

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **85 (1967)**

Heft 50

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre de commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Wiederinkraftsetzung und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe. — Remise en vigueur et modification de l'ACF qui étendait la convention sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur. — Rimessa in vigore e modifica del DCF che conferiva carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente i supplementi di salario e l'assicurazione suppletiva per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-installatore idraulico. Allgemeinverbindlicherklärung des GAV für den Modistinnen-Beruf der Schweiz. — Extension de la convention collective nationale des modistes. — Conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la professione delle modiste in Svizzera. Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des GAV für die Garagen des Kantons Wallis. — Extension du champ d'application des clauses modifiant le contrat collectif de travail des garages du canton du Valais. Aeschengraben 9 A. G., 4002 Basel. Rufstein AG., Liestal. Puk AG., in Liq., Zug. Methods Management Consultants AG in Liq., Zug. EGZ A. G., vormals Eisenbaugesellschaft Zürich, mit Sitz in Zug. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 222416-222486. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Decreto No 2 del Consiglio federale concernente la limitazione dell'importazione. Ordinanza No 2 del DEP concernente la limitazione dell'importazione. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gesamtschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gesamtschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gesamtschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gesamtschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gesamtschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorkaufsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gesamtschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gesamtschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un agiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (206<sup>1</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Brügger & Co., Schrauben und Werkzeuge, Föhrli-buckstrasse 110, Zürich 5 (Kommanditgesellschaft).

Datum der Konkursöffnung: 20. Januar 1967.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 13. Februar 1967, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, 1. Stock, Strassburgstrasse 5, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 4. März 1967.

NB. Die im vorangegangenen Nachlassvertrag eingegebenen Forderungen sind beim Konkursamt neu anzumelden.

**Ct. de Fribourg — Office des faillites, 1680 Romont (376)**

Failli: Thevenaz Jean-Pierre, Auberge de la Poularde, Romont.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 février, 1967.

Première assemblée des créanciers: mercredi 8 mars 1967, à 10 heures, à l'Hôtel de Ville de Romont (salle du Tribunal).

Délai pour les productions: 6 avril 1967.

**Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (377)**

Gemeinschuldner: Kobler-Abbiati Albert Max, Meehanikermeister, Amerbachstrasse 104, in Basel, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma «A. M. Kobler & Co.», in Basel.

Eigentümer folgender Liegenschaft:

I. R. Gipf-Oberfrick Nr. 3020, 2,57 Aren Gebäudeplatz und Garten, bei der Schwelle, Wohnhaus Nr. 342.

Datum der Konkursöffnung: 16. Januar 1967.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. März 1967, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 1. April 1967.

**Kt. Aargau — Konkursamt, 8437 Zurzach (361<sup>2</sup>)**

Gemeinschuldnerin: Kalt & Brunner AG., Tisch- und Stuhlfabrik, Kleindöttingen.

Datum der Konkursöffnung: Mittwoch, 8. Februar 1967, 16.45 Uhr.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 6. März 1967, 14.15 Uhr, im Hotel «Oehsen», Zurzach.

Eingabefrist: 27. März 1967.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 6. März 1967, 12 Uhr, nicht schriftlich beim Konkursamt Zurzach Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie mit einer beschränkten Wiederinbetriebnahme der Fabrikation zwecks Fertigstellung angefangener Arbeiten einverstanden sind und das Konkursamt zur sofortigen, auch freihändigen Verwertung der beweglichen Aktiven ermächtigen.

**Ct. Tieino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (368)**

Fallito: Gasparini Fernando, posa pavimenti, Via S. Balestra 33, Lugano. Data dell'apertura del fallimento con decreto della pretura di Lugano-Città: 14 febbraio 1967.

Prima assemblea dei creditori: 9 marzo 1967, ore 15, presso la sede dell'ufficio dei fallimenti, Via Ciseri/Via Dufour, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 10 aprile 1967.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

#### Sospensione della procedura

(L. E. F. 230.)

#### Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (369)

Ueber die Serta A.-G., Duschen- und Badeanlagen, Langmauerstrasse 111, 8006 Zürich (früher Mutschellenstrasse 85, 8002 Zürich), Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten, speziell Duschen- und Badeanlagen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Januar 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 21. Februar 1967 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 11. März 1967 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 800.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

#### Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (370)

Fallito: Traversari Pietro, impresa costruzioni, Via Moncucco 33, Lugano. Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo della pretura di Lugano-Città: 6 febbraio 1967 e 22 febbraio 1967.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro l'11 marzo 1967, anticipando Fr. 1500.— a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (R. U. 64. III. 38).

#### Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (371)

La faillite ouverte le 9 février 1967 contre la société

Marrel (Suisse) SA,

véhicules industriels, place de la Riponne 4, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du Juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 11 mars 1967 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 600.—, cette faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, 1700 Fribourg (378)

Failli: Stalder Henri, fils de feu Julien, 1924, entrepreneur, à La Corbaz. Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

#### Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (379)

L'état de collocation des créanciers de la faillite de la

Société immobilière «Les Bruants» S.A.,

20, rue Etienne-Dumont, soit pour elle Mme Hélène Brunner, administratrice à Choulex (Genève), peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

#### Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (380)

##### Modifications d'états de collocation

L'état de collocation des créanciers des faillites ci-dessous mentionnées modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office précité.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Faillis:

- 1° Chavannes Alain Rémy, exploitant le Zanzi-bar (app) 8, rue du Jura (dp) 6, rue Gevray, à Genève.
- 2° Gutekunst Gilbert, architecte (app) 13, chemin Attenville (dp) 81, route de Cointrin, à Genève.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

#### Kt. Zürich — Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (372)

Das Konkursverfahren über Gutknecht Albert, geb. 1926, von Neftenbach, Kaufmann/Vertreter, Albisriederstrasse 379, 8047 Zürich, früher Gmeinerweg 1, 8047 Zürich (Gutknecht Maschinen, Gutknecht Fertighäuser), früher Esslingerstrasse 1438, 8627 Grüningen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Februar 1967 als geschlossen erklärt worden.

#### Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (381)

Der Konkurs über die Firma Minkel Harry A.G., Lederbekleidungen, Schöntalstrasse 8, Zürich 4, ist vom Konkursrichter am 23. Februar 1967 als geschlossen erklärt worden.

#### Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (382)

Der Konkurs über die Interpolaris A.G., Birmensdorferstrasse 50/52, Zürich 4, ist vom Konkursrichter am 24. Februar 1967 als geschlossen erklärt worden.

#### Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (373)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 21. Februar 1967 das Konkursverfahren über den Nachlass des Meier Ernst, Beratungsingenieur, geb. 17. März 1929, von Uetikon am See und Zürich, gestorben am 11. Januar 1966, wohnhaft gewesen Scheuchzerstrasse 208, 8057 Zürich, als geschlossen erklärt.

#### Ct. de Vaud — Office des faillites, 1260 Nyon (374)

Par ordonnance du 15 février 1967, le président du Tribunal civil du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de la

Société immobilière Nivas-Coppet S.A.,

à Coppet.

#### Ct. de Vaud — Office des faillites, 1800 Vevey (375)

Failli: Pilloud Albert, radio-technicien, 1907, d'Assens, route de St-Légier 16, à Vevey.

Date du prononcé: 21 février 1967.

#### Ct. de Genève — Office des faillites, 1200 Genève (383)

La liquidation de la faillite de Briand Edmond Ernest, entrepreneur de transports par camions, domicilié à Certoux (Genève), a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 27 février 1967.

Le failli a été déclaré excusable.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

#### Kt. Appenzell A.-Rh. — Konkurskreis Vorderland (384)

Schuldner: Egli-Geisler Max, geb. 1908, gebürtig von Winterthur, Gasthaus Zweibrücken, 9038-Rehetobel.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Vorderland: 6. Februar 1967.

Dauer der Stundung: vier Monat, d. h. bis 6. Juni 1967.

Sachwalter: Hans Bösch, Konkursbeamter, 9410 Heiden.

Eingabefrist: die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 17. Februar 1967 mit den nötigen Belegen versehen und unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 21. März 1967 dem Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 6. Mai 1967, nachmittags 14 Uhr, im Gasthaus Zweibrücken, Rehetobel.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

#### Ct. de Vaud — Arrondissement de Lausanne (388)

Débitrice: Rebelle S. à r. l., articles de mode, place du Grand St-Jean 2, Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 23 février 1967.

Durée du sursis: trois mois, expirant le 23 mai 1967.

Commissaire au sursis: M. Max Luisier, préposé aux faillites, case postale 140, 1000 Lausanne 4.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 21 mars 1967.

Assemblée des créanciers: les créanciers sont convoqués en assemblée pour le 25 avril 1967, à 15 heures, dans une salle du palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée Est).

Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, l'office des faillites de Lausanne, Caroline 2, dès le 14 avril 1967.

#### Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 816<sup>a</sup> bis 816<sup>b</sup>)(L. P. 816<sup>a</sup> & 816<sup>b</sup>)

#### Ct. du Valais — Arrondissement de Martigny (389)

Concordat par abandon d'actifs:

Huber Gérald, sellier, à Martigny (Valais).

##### Vente aux enchères publiques

Le samedi 11 mars 1967, dès 14 heures, au bâtiment du débiteur, à Martigny, rue de l'Eglise, le liquidateur soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des quelques objets mobiliers appartenant au débiteur (tables, chaises, outils aratoires, divers petits meubles, divers articles de sellerie, etc.). Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

1920 Martigny, le 28 février 1967

Gérald Huber, sellier, Martigny,  
en liquidation concordataire  
Le liquidateur: F. Thurre, avocat

**Proroga della moratoria**  
(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

**Ct. Ticino - Pretura di Lugano-Ceresio, Lugano (385)**

La pretura di Lugano-Ceresio con decreto in data odjerna ha prorogato di due mesi a decorrere dal 4 marzo 1967, la moratoria concessa il 28 ottobre 1966 al Barblan Vittorio, Via Romeo Manzoni 29, Cassarate di Castagnola.

Adunanza dei creditori: lunedì 17 aprile 1967, ad ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Ceresio, Via Ariosto 4 (l. o. piano), Lugano.

6900 Lugano, 27 febbraio 1967

Per la pretura di Lugano-Ceresio  
Il segretario-assessore: Ferdinando Rezzonico

**Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire**  
(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

**Kt. Aargau - Bezirksgericht Aarau (386)**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 22. Februar 1967 die der  
Bettenmann A.-G.,

Waschautomaten- und Metallwarenfabrik, Suhr, am 11. Januar 1967 für die Dauer von 3 Monaten bewilligte Nachlassstundung wegen Verzichts der Gemeinschuldnerin auf weitere Durchführung des Verfahrens widerrufen.

5000 Aarau, 22. Februar 1967 Bezirksgericht

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich - Bezirksgericht Zürich (387)**

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des Wildberger Ernst, Holzhandel, Neue Schöneggstrasse 151, Dietikon, auf Freitag, den 17. März 1967, nachmittags 14 Uhr 30, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksamtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht: bis 8. März 1967, im Zimmer Nr. 250 des Bezirksamtes.

8000 Zürich, den 25. Februar 1967

Bezirksgerichtskanzlei Zürich  
3. Abteilung

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell L.-Rh., St. Gallen, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

17. Februar 1967. Druckerei.

«A-Print», Claude Bazzell, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Claude Bazzell, von Sent und Zürich, in Zürich 9. Betrieb einer Offsetdruckerei. Blumenfeldstrasse 85.

17. Februar 1967. Sanitär, Heizungsinstallationen.

Kurmann & Lucca, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Gerhard Kurmann, von Alberswil, in Dübendorf, und Armando Lucca, von Zürich, in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1967 ihren Anfang nahm. Sanitär- und Heizungsinstallationen. Sihlfeldstrasse 26.

17. Februar 1967.

Depositenkasse Lochergut der Bank Leu & Co. AG. Unter dieser Firma besteht in Zürich 4 eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu & Co. AG. (Banque Leu & Cie S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd)» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1477). Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften, und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekengeschäften sowie die Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs (einschliesslich Reise- und Passagegeschäft). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift durch Jean Henri Pfeiffer, von Neunkirch, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Karl Türlér, von Neuenstadt, in Binningen, 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates, Dr. Eugen Roesle, von Sulz bei Laufenburg, in Zürich; Dr. Walter von Stockar, von Tägerwilen und Zürich, in Zürich; und Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Zürich, Direktoren; Hans Bodmer, von Zürich, in Rüslikon; Hans Möslinger, von Zürich und Häfelfingen, in Zumikon; und Kurt Rüegg, von Wila, in Zürich, stellvertretende Direk-

toren; Willy Boesch, von und in Zürich, Hans Dietwyler, von Obermumpf, in Zürich; Fridolin Gnädinger, von Ramsen, in Zürich; Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich; Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen; Max Maag, von Winkel, in Maur; Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch, in Thalwil; Walter Ochsenbein, von Etzikon und Zürich, in Zürich; Rolf Stäheli, von Niederhelfenschwil, in Adliswil; Hans Surber, von und in Zürich; und Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Vizedirektoren; Dr. iur. Josef H. Frei, von Herdern und Reiden, in Rüslikon, Rechtskonsulent; Dr. Rudolf Kühne, von Luzern und Kaltbrunn, in Meilen; Rechtskonsulent für Steuer- und Erbsachen; sowie René Matter, von Schöpfheim, in Thalwil, Inspektor; mit Kollektivprokura durch Marc Blaser, von Langnau (Bern) in Oberengstringen; Dr. Lorenz Heer, von Rheineck, in Zürich, Heinz Muster, von Lützelflüh, in Zürich, Hugo Schreiber von und in Zürich; Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen, in Zürich; und Hans Kägi, von Zürich und Gommiswald, in Zürich; mit auf den Geschäftskreis der Depositenkasse Lochergut beschränkter Kollektivprokura durch Ewald Gassner, von Cademario, in Zürich. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 244.

17. Februar 1967.

Bank Leu & Co. AG., Filiale Bülach. Unter dieser Firma besteht in Bülach eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Bank Leu & Co. AG. (Banque Leu & Cie S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd)», mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1477). Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im, und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekengeschäften sowie die Förderung von Unternehmungen des Handels, der Industrie, des Gewerbes und des Verkehrs einschliesslich Reise- und Passagegeschäft). Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie ist berechtigt, Liegenschaften zu erwerben, zu belasten und zu verkaufen. Die Zweigniederlassung wird vertreten: mit Kollektivunterschrift durch Jean Henri Pfeiffer, von Neunkirch, in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates; Karl Türlér, von Neuenstadt, in Binningen, 1. Vizepräsident des Verwaltungsrates, Eric von Schulthess, von Zürich, in Wädenswil, 2. Vizepräsident des Verwaltungsrates; Dr. Eugen Roesle, von Sulz bei Laufenburg, in Zürich; Dr. Walter von Stockar, von Tägerwilen und Zürich, in Zürich; und Leo Vogelsang, von St. Ursen, in Zürich, Direktoren; Hans Bodmer, von Zürich, in Rüslikon; Hans Möslinger, von Zürich und Häfelfingen, in Zumikon; und Kurt Rüegg, von Wila, in Zürich, stellvertretende Direktoren; Willy Boesch, von und in Zürich, Hans Dietwyler, von Obermumpf, in Zürich; Fridolin Gnädinger, von Ramsen, in Zürich; Franz W. Graf, von Escholzmatt, in Zürich; Hans Knopfli, von Thundorf, in Grüningen; Max Maag, von Winkel, in Maur; Eric J. Pfeiffer, von Neunkirch, in Thalwil; Walter Ochsenbein, von Etzikon und Zürich, in Zürich; Rolf Stäheli, von Niederhelfenschwil, in Adliswil; Hans Surber, von und in Zürich; und Oskar Tobler, von Zürich und Winterthur, in Zürich, Vizedirektoren; Dr. iur. Josef H. Frei, von Herdern und Reiden, in Rüslikon, Rechtskonsulent; Dr. Rudolf Kühne, von Luzern und Kaltbrunn, in Meilen, Rechtskonsulent für Steuer- und Erbsachen, sowie René Matter, von Schöpfheim, in Thalwil, Inspektor; mit Kollektivprokura durch Marc Blaser, von Langnau (Bern), in Oberengstringen; Dr. Lorenz Heer, von Rheineck, in Zürich; Heinz Muster, von Lützelflüh, in Zürich; Hugo Schreiber, von und in Zürich; Friedrich Gustav Widmer, von Gränichen, in Zürich; und Hans Kägi, von Zürich und Gommiswald, in Zürich; mit auf den Geschäftskreis der Filiale Bülach beschränkter Kollektivprokura durch Edwin Baumgartner, von Rapperswil (Bern), in Zürich. Sämtliche Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Zürichstrasse 9.

17. Februar 1967. Liegenschaften.

Römerschloss GmbH, in Zumikon (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2894), Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Gesellschafterversammlungen vom 27. Dezember 1966 und 7. Februar 1967 haben die Statuten geändert. Das Stammkapital der Gesellschaft ist von Fr. 20 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden, indem die - das gesamte Stammkapital ausmachende - Stammeinlage der einzigen Gesellschafterin Alice Louise Rothenbühler geb. Nussberger, von Fr. 20 000 auf Fr. 200 000 erhöht wurde. Der Betrag, um den das Stammkapital erhöht wurde, wurde voll durch Verrechnung liberiert.

17. Februar 1967.

Pantaplast GmbH, Chemoplastische Produkte, in Dietikon (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1962, Seite 3745). Die Gesellschafterversammlung vom 2. Februar 1967 hat die Statuten geändert. Die Schreibweise der Firma ist Pantaplast GmbH Chemoplastische Produkte. Zweck der Gesellschaft sind in erster Linie Import und Export von und Handel mit chemischen Rohstoffen; Halbfabrikaten und Fertigartikeln, insbesondere chemoplastischen Produkten, sowie Vertretungen und Agenturen ausländischer Firmen in einschlägigen Artikeln. Ferner bezweckt sie den Import und den Export von und den Handel mit Waren anderer Art. Die Gesellschaft kann auch Wertschriften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern.

17. Februar 1967.

Baltensperger Pflugfabrik AG, in Brütten (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3634). Die Generalversammlung vom 11. Februar 1967 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Pflugfabrik Brütten AG. Eduard Baltensperger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Walter Jerger, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), als Präsident, und Werner Leibold, von Zürich, in Brütten (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Bernhard Ammann, von St. Gallen, in Mörschwil (St. Gallen).

17. Februar 1967. Rohbaumwolle.

Stephani & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1956, Seite 2631), Agentur und Kommission in Rohbaumwolle. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Paul Albert Stephani aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

17. Februar 1967. Sanitär, Heizungsinstallationen.

Rothmayr & Co. AG., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1966, Seite 1730), Sanitär- und Heizungsinstallationen usw. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Felix Kamber, von Zürich, in Steinhäusern (Zug); er zeichnet ausschliesslich mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder Hugo Baer und Bruno Jucker oder mit dem Unterschriftsberechtigten Werner Wiederkehr.

17. Februar 1967. Waren aller Art.  
Kurt Fleischmann, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1951, Seite 2430), Handel mit und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «M. Fleischmann & Co.», in Zürich 2, erloschen.

17. Februar 1967. Getreide.  
M. Fleischmann & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 13. Juli 1965, Seite 2195), Getreidegeschäft, Import und Export. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. Carlo Michael Fleischmann ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokura von Walter Flück ist erloschen. Kurt Fleischmann, welcher nun auch den Vornamen Michael trägt, ist nicht mehr Kommanditär und Geschäftsführer, sondern neu unbeschränkt haftender Gesellschafter; da infolgedessen seine Einzelunterschrift gemäss Art. 596, Abs. 2, Ziff. 5 OR nicht mehr eintragungsfähig ist, wird sie gelöscht, obwohl sie weiterhin gilt. Die Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Kurt Fleischmann», in Zürich, übernommen.

17. Februar 1967.  
Rapid Motormäher A.G., in Dietikon (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1966, Seite 1170). Die Prokura von Robert Hoenig ist erloschen.

17. Februar 1967. Baugeschäft.  
Carl Diener Söhne, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1960, Seite 451), Baugeschäft. Die Prokura von Corinto Zanchetta ist erloschen.

17. Februar 1967.  
Scobalit AG Zürich, Fabrik für Kunstharzprodukte, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3706). Hans Poltera, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

17. Februar 1967.  
Baugenossenschaft der Strassenbahner, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1961, Seite 2762). Robert Bernasconi ist nicht mehr Verwalter, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift (ausserhalb des Vorstandes) ist neu ernannt worden Emil Götte, von Wildhaus, in Zürich. Der Präsident Adolf Häusler oder der Vizepräsident Karl Göppel zeichnet mit dem Aktuar Max Bänziger oder mit Verwalter Emil Götte oder mit Robert Bernasconi.

17. Februar 1967. Beteiligungen.  
Elplasbit GmbH, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1967, Seite 410), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmen usw. Anton Honold, Gesellschafter, ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Dr. Alfred Hosh-Wackernagel, von und in Basel.

20. Februar 1967. Optische Geräte, Nahrungsmittel usw.  
Itopacom AG, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit optischen Geräten, Textilprodukten und Nahrungsmitteln sowie Uebernahme von Handelsvertretungen auf diesen Gebieten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder eingeschriebener Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an Paul Colle, französischer Staatsangehöriger, in Remiremont (Vosges, Frankreich), als Präsident und Delegierter; Walter Koblet, von Winterthur, in Wiesendangen, als Vizepräsident, diese beiden mit Einzelunterschrift, und Heidi Koblet-Keller, von Winterthur, in Wiesendangen, diese ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Technikumstrasse 82 in Winterthur 1 (bei Dr. J. J. Koradi).

20. Februar 1967. Handelsgeschäfte aller Art, Finanzierungen.  
Bursa Trading Corporation Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Abwicklung von Handels-, Transit- und Kompensationsgeschäften sowie die Durchführung von Finanzierungen und den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben und errichten, oder sich an solchen beteiligen sowie Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder welche die Anlage und Verwaltung des Gesellschaftsvermögens betreffen. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Werner Hofmann, von Weggis, in Arlesheim. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Birmensdorferstrasse 155 in Zürich 3.

20. Februar 1967. Beteiligungen.  
Interdent AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Januar und 8. Februar 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an andern Unternehmen, vornehmlich der Dentalindustrie, sowie Erwerb, Verwertung und treuhänderische Verwaltung von Patenten. Die Gesellschaft hat ferner das Recht, sich an Handelsunternehmen zu beteiligen und deren Interessen zu wahren. Sie kann Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, zerlegt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Sofern er aus einem oder zwei Mitgliedern besteht, führen seine Mitglieder Einzelunterschrift; besteht er aus mehreren Mitgliedern, so zeichnen je zwei Mitglieder kollektiv. Der Präsident des Verwaltungsrates hat stets Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Lothar Dessauer, von Eggersriet, in Zollikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 39 in Zürich 2 (bei Commercial Treuhand- und Verwaltungen A.G.).

20. Februar 1967. Finanzierungen.  
Finapress A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1965, Seite 4068), Finanzierung von Unternehmungen der Presse und der Publizitätsbranche usw. Die Generalversammlung vom 2. Februar 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden, zerlegt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

20. Februar 1967. Transporte; Bagger-, Kiesunternehmung.  
Paul Gautschi A.-G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1965, Seite 3545), Betrieb von Transport-, Bagger- und Kiesunternehmungen

usw. Dr. Peter Marxer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Gautschi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Februar 1967. Liegenschaften.  
Dominio A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1965, Seite 3821), Erstellung, Verwaltung, Ankauf und Verkauf von Liegenschaften usw. Dr. Peter Marxer und Paul Gautschi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Gautschi, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und weiterhin Geschäftsführer, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

23. Februar 1967. Klein-, Küchenmöbel.  
Essinger & Müller, in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 5. Februar 1959, Seite 415), Fabrikation von und Handel mit Kleinmöbeln und Küchenmöbeln. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Erna Essinger geb. Jacobsohn, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Zeno Müller im Sinne von Art. 579 OR unter der Einzelfirma «Zeno Müller», mit Sitz in Villmergen (Aargau), fortgesetzt. Dementsprechend wird der Eintrag, den das Zürcher Handelsregister über dieses Unternehmen enthält, gestrichen.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

18. Februar 1967.  
Käserigenossenschaft Lobsigen, in Lobsigen, Gemeinde Seedorf (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1965, Seite 595). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident/Kassier Hans Müngler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident/Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Wilhelm Maurer, von Bolligen (Bern), in Lobsigen. Er zeichnet zu zweien.

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

18. Februar 1967.  
Käserigenossenschaft Grundbach, in Wattenwil (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1955, Seite 2351). Infolge Rücktrittes ist Christian von Niederhäusern als Präsident aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Friedrich Christian Röthlisberger, bisher Vizepräsident, und als neuer Vizepräsident Ernst Hänggeli, von Mühleberg, in Raineggen, Wattenwil, gewählt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Februar 1967.  
Dorfbrunnengenossenschaft Rüeeggisberg, in Rüeeggisberg (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1947, Seite 1843). Hans Schwander, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde Hans Rohrbach, von Guggisberg, in Rüeeggisberg, gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär.

18. Februar 1967.  
Chopard Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Belp (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1966, Seite 2028); mit Hauptsitz in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus Hans Ulrich Chopard, Präsident (bisher), und Dr. Hans Winzenried, von Belp, in Oberburg (neu). Beide führen Einzelunterschrift. Fritz Rufer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Februar 1967. Hoch- und Tiefbau.  
Puffer AG, Zweigniederlassung in Belp (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1966, Seite 2560), mit Hauptsitz in Bern. Eduard Eggenschwyler, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Riggisberg.

##### Bureau Bern

17. Februar 1967. Mechanische Werkstätte, Tankstelle usw.  
Thomann, in Bern, Betrieb einer mechanischen Reparaturwerkstätte; Handel mit landwirtschaftlichen Motorfahrzeugen und Baumaschinen sowie Betrieb einer Tankstelle (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1965, Seite 3462). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfons Müller, von Dachsen (Zürich), in Burgdorf.

17. Februar 1967.  
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Bern, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1967, Seite 384), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Albert Zollinger, Werner Kiefer, Dr. Max Siebenmann und Louis P. Bodmer, bisher stellvertretende Direktoren, sind zu Direktoren ernannt worden; sie führen statt Kollektiv- Einzelunterschrift. Dr. Giorgio Keller und Dr. Martin Bader, bisher Subdirektoren, sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zu Subdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Jean Marie Boller und Dr. Hans Jörg Wehrli. Ihre Prokuren sowie die Prokura von Theodor Kipfer sind erloschen.

17. Februar 1967. Transport- und Verteilanlagen usw.  
Aktiengesellschaft Kummeler & Matter, Zweigniederlassung in Bern, in Bern, Projektierung, Montage und Lieferung von Transport- und Verteilanlagen usw. (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1966, Seite 2902), mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Sonderegger, von Balgach, in Aarau.

17. Februar 1967.  
Installation Efficiency Engineering A.G. Betriebsberatung, in Bern (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1965, Seite 4098). Roland Jacobi und Franz Säggerer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Aarnout de Jong ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates (bisher Präsident). Er führt weiter Einzelunterschrift.

17. Februar 1967. Bauten usw.  
Losinger & Co. A.G., in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1966, Seite 440). Dr. Ernst Gerber ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er bleibt weiterhin Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Vinzenz Losinger gewählt. Er führt als Delegierter und weiterhin als Direktor Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Ernst Studer und Max Masshardt sind nicht mehr Direktoren. Ihre Einzelunterschriften sowie die Einzelunterschrift von Werner Knobel, Mitglied des Verwaltungs-

rates, sind erloschen. Sie und die Mitglieder des Verwaltungsrates Jacques Jenny, von Ennenda, in Küsnacht (Zürich), und Prof. Dr. Bruno Thürlimann, von Häggenschwil und Wuppenau, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Der Prokurist Peter Barblan und der Geschäftsführer des Hauptsitzes Hans Müller sowie Hans Losinger, von Burgdorf, in Bern, wurden zu Vizedirektoren ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Peter Barblan ist erloschen. Hermann Saxenhofer ist nicht mehr Vizedirektor; seine Unterschrift für das Gesamtunternehmen ist erloschen. Er und Kurt Bieber, dessen Prokura erloschen ist, zeichnen kollektiv zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz Bern. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde René Grindat, von Bern und Biel, in Bern, ernannt. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, wurde erteilt an Fritz Ammann, von Roggwil (Bern), in Bern; Paul Sigris, von Rafz, in Köniz; Hansruedi Mann, von Thun, in Gwatt bei Thun; Charles von Wattenwyl, von Bern, in Spiegel, Gemeinde Köniz; Peter Eder, von Riehen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz; Peter Locher, von Hasle bei Burgdorf, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, und Gerd Klose, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikofen, sowie Paul Strebel, von Geltwil, in Thun.

17. Februar 1967. Bauten usw.  
Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassungen in Köniz und Zollikofen, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1966, Seite 440), mit Hauptsitz in Bern. Dr. Ernst Gerber ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten. Er bleibt Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Zum Delegierten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Vinzenz Losinger gewählt. Er führt als Delegierter und weiterhin als Direktor Einzelunterschrift. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Ernst Studer und Max Masshardt sind nicht mehr Direktoren. Ihre Einzelunterschriften sowie die Einzelunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Werner Knobel sind erloschen. Sie und die Mitglieder des Verwaltungsrates Jacques Jenny, von Ennenda, in Küsnacht (Zürich), und Prof. Dr. Bruno Thürlimann, von Häggenschwil und Wuppenau, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Peter Barblan, von Sils im Engadin, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern; Hans Müller, von Safenwil, in Zollikofen, und Hans Losinger, von Burgdorf, in Bern, wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Die Unterschrift des Vizedirektors Hermann Saxenhofer ist erloschen.

18. Februar 1967. Technische Konstruktionen usw.  
Intamin AG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art im In- und Ausland, insbesondere Handel mit und Vertrieb von technischen Konstruktionen sowie Gütern der Kunststoffbranche. Sie kann sich mit Beratungen und Planungen von Vergnügungsparks, Sommer- und Wintersportanlagen befassen sowie derartige Anlagen betreiben. Sie kann Finanzgeschäfte auf eigene und fremde Rechnung durchführen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern und sich an Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans-Jörg Mathys, von Endingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Zu Geschäftsführern mit Einzelunterschrift sind ernannt worden: Alphons Saiko, österreichischer Staatsangehöriger, in Bern, und Robert Spieldiener, österreichischer Staatsangehöriger, in Sitten. Geschäftsdomizil: Eigerstrasse 71 (eigene Büros).

18. Februar 1967.  
Genossenschaft Solidaritätsfonds der Auslandschweizer, in Bern (SHAB. Nr. 74 vom 30. März 1965, Seite 993). In der Delegiertenversammlung vom 31. August 1966 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nun aus dem Präsidenten und 4 bis 12 Mitgliedern. Dr. Ernst Froelich ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde das bisherige Mitglied des Vorstandes Dr. Franz Kappeler, von Frauenfeld, in Muri bei Bern, gewählt. Zum Sekretär und Geschäftsführer wurde Edwin Bruggmann, von Degersheim, in Bern, ernannt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär/Geschäftsführer zeichnen zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Peter U. Ritter und die Prokura von Ruth Müller-Ballmer sind erloschen.

18. Februar 1967.  
Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. Aktiengesellschaft (Fabrique de machines Winkler, Fallert & Co. Société Anonyme) (Fabbrica di macchine Winkler, Fallert e Ci Società anonima) (Engineering Works Winkler, Fallert & Co. incorporated), in Bern (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1966, Seite 1478). Albert Feller, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Prof. Dr. Siegfried Frey, von Ettiswil und Luzern, in Bern, wurde als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Vizedirektor Karl Scheuter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Auguste Gassmann, von Charmoille, in Bern.

#### Bureau Biel

16. Februar 1967. Uhren.  
Ducal SA, in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Februar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt das Lackieren und Décalquieren von Uhrenbestandteilen und verwandten Produkten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Februar 1967 Betriebs- und Bureauinrichtungen im Werte von Fr. 43 163.50. Für den Uebernahmepreis von Fr. 43 163.50 erhält die Sacheinlegerin 43 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die restlichen Fr. 163.50 werden der Sacheinlegerin gutgeschrieben. Fr. 7000 des Grundkapitals sind bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gerhard Saner, von Beinwil (Solothurn), in Biel, Präsident, und Louis Saner, von Beinwil (Solothurn), in Biel, Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift: Geschäftslokal: Wilhelm Kutterweg 5.

17. Februar 1967. Buchhaltungen usw.

André J. Racine, in Biel. Inhaber dieser Firma ist André James Racine, von Lamböing, in Port. Buchhaltungs-, Revisions- und Inkassobureau sowie Verwaltungen. Zentralstrasse 33.

17. Februar 1967. Bäckerei, Konditorei.

A. Blaser-Pfändler, in Biel, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1964, Seite 3467). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18 février 1967. Radios, télévision.

E. Cochar, à Biennne, commerce de radios et télévision, en faillite (FOSC. du 28 octobre 1965, N° 252, page 3382). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

18 février 1967.

Association suisse des fabricants de boîtes de montres, à Biennne (FOSC. du 30 mars 1965, N° 74, page 993). Dans son assemblée générale du 12 janvier 1966, ladite association a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, elle est radiée.

18. Februar 1967. Damenkonfektion.

Markus Ebel, in Biel, Damenkonfektion (SHAB. Nr. 201 vom 28. August 1941, Seite 1686). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau de Courtelary

18 février 1967.  
Société anonyme des ressorts Ytire, successeur de Paul Dubois, à Corgémont (FOSC. du 29 avril 1964, N° 97, page 1347). La signature conférée à Paul Dubois-Gobat est radiée.

20 février 1967. Bracelets cuir.

W. Augsburger & Cie., à Tramelan, fabrique de bracelets cuir, société en nom collectif (FOSC. du 15 septembre 1953, N° 214, page 2202). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1967. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

20 février 1967. Bracelets cuir.

Francis Augsburger, à Tramelan. Le chef de la maison est Francis Augsburger, de Langnau i.E., à Tramelan. Fabrique de bracelets cuir. Grand'Rue 107.

#### Bureau Erlach

16. Februar 1967. Metzgerei usw.

E. Liechti, in Gampelen. Inhaber der Firma ist Ernst Liechti, von Signau, in Gampelen. Metzgerei, Würsterei, Fleischversand. Bahnhofstrasse.

20. Februar 1967. Baugeschäft.

Kormann & Cie., in Müntschemier. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1967 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Viktor Kormann, von Bern, in Müntschemier. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 20 000 ist Samuel Kormann, von Bern, in Müntschemier. An den Kommanditär ist Einzelunterschrift erteilt. Baugeschäft.

#### Bureau de Moutier

18 février 1967.

Caisse de Crédit Mutuel des Genevez, aux Genevez, société coopérative (FOSC. du 21 décembre 1965, N° 298, page 3983). Raymond Rebetez, président, a démissionné du comité de direction; ses pouvoirs sont éteints. Robert Voirol, des et aux Genevez, a été nommé président du comité de direction; il engage la société par sa signature collective à deux avec le vice-président Paul Maillard ou avec le secrétaire Antoine Voirol, tous deux déjà inscrits.

18 février 1967. Revêtement de fonds.

S. Geiser, à Tavannes, entreprise de revêtement de fonds (FOSC. du 27 juin 1962, N° 147, page 1879). Le domicile particulier du titulaire est maintenant à Tavannes.

20 février 1967. Cantine.

Paul Ablanalp, à Choindez, commune de Courrendlin, exploitation de la Cantine de Choindez (FOSC. du 15 octobre 1964, N° 240, page 3091). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau Nidau

18. Februar 1967.

Bernische Kraftwerke A.G. Abteilung Mess- und Fernmeldetechnik, Zweigniederlassung in Nidau (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1966, Seite 837), mit Hauptsitz in Bern. Prof. Dr. Peter Stoll, bisher Vizedirektor, ist zum stellvertretenden Direktor ernannt worden. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Theo Merz führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

#### Bureau de Porrentruy

18 février 1967. Horlogerie.

Louis Gigon-Bornuat, à Chevenez, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 22 août 1952, N° 196, page 2107). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 février 1967. Horlogerie.

Marie Valley, à Chevenez, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 5 juillet 1951, N° 154, page 1666). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

20 février 1967. Constructions.

Corbat Marcel, à Vendlincourt, entreprise de construction (FOSC. du 16 mars 1956, N° 64, page 702). Par jugement du 6 février 1967, le président du Tribunal II du district de Porrentruy a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. Februar 1967.

Wyhus Gäumann & Co. vormals H. Schrag, Weinhandlung in Münsingen, in Münsingen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1964, Seite 926). Einzelprokura wird erteilt an: Paul Brüderli, von Oelenberg, in Münsingen.

#### Bureau Thun

17. Februar 1967. Holzbau.

Fr. Jampens Söhne, Zweigniederlassung in Thun, Holzbau (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1961, Seite 518), Kollektivgesellschaft mit Sitz in Seftigen. Neues Geschäftslokal: Krankenhausstrasse 18.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

17. Februar 1967.  
 Werbeagentur Culinaris AG, in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1967 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Werbebudgets der Nahrungsmittel-, Getränke- und Genussmittel-Industrie; Durchführung von Spezialaufgaben; Organisation von Ausstellungen, Demonstrationen und Degustationen; Redaktion, Gestaltung und Verlag von Kochliteratur; Entwürfe für Plakate, Schaufensterdekorationen, Messestände, Prospekte und Inserate sowie für verkaufsfördernde Verpackungen, Etiketten und Drucksachen; Gestaltung von und Beratung für Hotelprospekte, Wein- und Speisekarten, Création von neuen Flaschen, Dosen u. dgl. Beteiligung an anderen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, worauf Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Fritz Kaltenbach, von Basel; Aktuarin: Marianne Kaltenbach geb. Rothen, von Basel, beide in St. Niklausen, Gemeinde Horw, und Vizepräsidentin: Agnes Amberg geb. Büchel, von Buchs (Luzern) und Arbon (Thurgau), in Meyrin (Genf). Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: St. Niklausen, Belvoir (beim Präsidenten).

## Uri - Uri - Uri

20. Februar 1967. Bauunternehmung.  
 Viktor Gasperini A.G., in Altdorf (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1964, Seite 1159), Bauunternehmung, Ingenieurarbeiten, Steinausbauung. Die Prokura von Hans Meier-Arnold ist erloschen. Neu wurde Kollektivprokura zu zweien mit einem übrigen Berechtigten erteilt an Josef Philipp, von Schattdorf, in Altdorf.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

17. Februar 1967.  
 Sennhüttengenossenschaft Erlen, in Wollerau (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 854). Aktuar Carl Mächler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Aktuar gewählt Hermann Ziltener, von Sattel, in Wollerau. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

17. Februar 1967.  
 Wilhelm Romer-Hofmann, Käsehandlung, in Lachen (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1932, Seite 563). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Februar 1967. Käse.  
 W. Romer-Strässle, in Lachen. Inhaber der Firma ist Wilhelm Romer, von Benken (St. Gallen), in Lachen. Käsehandel en gros. Tellstrasse.

17. Februar 1967.  
 Dominik Oechslin, Handlungsgärtnerei, in Wollerau (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1941, Seite 170). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

17. Februar 1967. Gartenbau usw.  
 Werner Oechslin-Wolf, in Wollerau. Inhaber der Firma ist Werner Oechslin-Wolf, von Einsiedeln, in Wollerau. Gartenbau und Gärtnerei. Hauptstrasse.

17. Februar 1967.  
 Josef Büeler, Käsehandlung en gros, in Lachen (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1925, Seite 882). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

30. Januar 1967.  
 Mineral AG Schwyz, bisher in Ibach, Gemeinde Schwyz, Gewinnung und Verwertung von Mineralien, Handel mit diesen Produkten (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1967, Seite 94). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Januar 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Neues Domizil: Schwyz, Bahnhofstrasse (bei Treuhand- und Revisionsgesellschaft Walter Suter & Co.).

## Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

16. Februar 1967. Filme.  
 Rote Motion Pictures Limited, in Sarnen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Februar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Kauf, Verkauf, Produktion und Verleih von sowie Handel mit Filmen. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Obwaldner Amtsblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, wenn sämtliche Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Ercole Doninelli, von Meride (Tessin), in Mendrisio (Tessin). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei Peter Gemperli, Kernersstrasse, Sarnen.

20. Februar 1967.  
 Herrenrütli Kies AG, Engelberg, in Engelberg (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1966, Seite 1527). Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. Raymond Vollmeier, von Kirchberg (St. Gallen), in Engelberg, zugleich als Präsident, und Alois Waser, von und in Engelberg. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist damit erloschen.

## Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

17. Februar 1967. Zimmerei.  
 Walter Flury-Blättler, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Walter Flury-Blättler, von und in Stans. Zimmereigeschäft. Engelbergerstrasse 44.

17. Februar 1967. Malergeschäft.  
 Nick Guidali, in Hergiswil. Inhaber der Einzelfirma ist Niklaus Guidali-Kaufmann, von Italien, in Hergiswil. Malergeschäft. Haus Alfia.

17. Februar 1967.

Hans Christen, Schuhgeschäft, in Wolfenschiessen. Inhaber der Einzelfirma ist Hans Christen-von Deschwanden, von und in Wolfenschiessen. Schuhgeschäft und Reparaturwerkstätte. Friedheim.

20. Februar 1967. Fenster, Schreinerei, Möbel.  
 Franz Imboden, in Stans. Inhaber der Einzelfirma ist Franz Imboden-Fischer, von und in Stans. Fensterfabrikation, Schreinereibetrieb und Handel mit Möbeln.

20. Februar 1967. Eisenwaren, Haushaltartikel.  
 Geschwister Näpflin, in Wolfenschiessen. Elisabeth Näpflin, Johanna Näpflin und Remigi Näpflin, alle von Beckenried, in Wolfenschiessen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1967 begonnen hat. Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln.

20. Februar 1967. Gasthaus.  
 Dora Christen-Odermatt, in Ennetmoos. Inhaberin der Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Dora Christen-Odermatt, von Büren, Gemeinde Oberdorf (Nidwalden), in Ennetmoos. Betrieb des Gasthauses St. Jakob.

20. Februar 1967. Messgeräte.  
 Dr. W. Sigrist, in Ennetbürgen, Fabrikation von Messgeräten (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1952, Seite 2539). Der Firmainhaber Dr. Ing. Willy Sigrist, von Meggen, in Ennetbürgen, hat mit seiner Ehefrau Paula Sigrist geb. Stucki gemäss Ehevertrag vom 13. Januar 1967 Gütergemeinschaft vereinbart.

## Glarus - Glaris - Glarona

1. Februar 1967. Filme usw.  
 Alpha Productions A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Filmen und Regie von Theaterstücken; Abschluss von oder Beteiligung an Verträgen für die Filmherstellung, eingeschlossen Werbe- und Reklamefilme; Anstellung von Direktoren, Regisseuren, Beratern, Schauspielern und anderer Künstler sowie deren Vermittlung an Dritte zwecks Regie oder Aufführung von Filmen, bzw. Theaterstücken; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Verlags-, Autoren- und Literaturrechten sowie Film- und Fernsehrechten; Beteiligung an andern Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Willy Stahelin, von Amriswil, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, Präsident; Dr. Robert P. Umbricht, von Untersiggental, in Winterthur, und Lee N. Steiner, amerikanischer Staatsangehöriger, in New York (USA). Sie führen Einzelunterschrift. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

20. Februar 1967.  
 Schiffskonstruktionen GmbH, in Glarus, Patente und Geheimeverfahren, sowie technische Konstruktionen, insbesondere auf dem Gebiete des Schiffbaus (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1966, Seite 1155). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Heinrich Streiff, von und in Glarus. Dr. Werner Dessauer, Geschäftsführer, zeichnet nun kollektiv zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Müller, von Biglen (Bern), in Glarus.

## Zug - Zoug - Zugo

17. Februar 1967. Industrielle Erzeugnisse.  
 I-C-E Aktiengesellschaft, in Zug. Zusammenarbeit mit industriellen Betrieben zur Uebernahme von Vertretungen, zur Beschaffung von geschäftlichen Verbindungen usw. (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1963, Seite 1193). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Dezember 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

17. Februar 1967. Plastikprodukte usw.  
 Dorplastex AG, in Zug, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten und Verfahren, insbesondere im Zusammenhang mit Plastikprodukten usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1967, Seite 551). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Herrliberg. Er zeichnet zu zweien. Dr. Hans Hüsey ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Februar 1967. Perücken usw.  
 Pikel SA, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Februar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung von Firmen auf dem Gebiete der Kosmetik, insbesondere der Herstellung und dem Vertrieb von Perücken. Die Gesellschaft wird Patente, Formeln, Rechte und Verfahren auf diesem Gebiete selbst ausarbeiten und von Dritten erwerben und die Erkenntnisse in Form von Lizenzen weitergeben. Sie kann sich an auf gleichen oder verwandten Gebieten tätigen Firmen beteiligen, Handelsgeschäfte tätigen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Fred E. Styger, von Stein (Appenzel), in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

20. Februar 1967. Beteiligungen usw.  
 John Deere A.G., in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1966, Seite 3573). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1966 wurde das Aktienkapital von Fr. 129 000 000 auf Fr. 15 000 000 herabgesetzt durch Rückzahlung von Fr. 11 400 auf jede der 10 000 Aktien zu Fr. 12 900. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 15 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 15. Februar 1967 festgestellt.

20. Februar 1967. Patentverwaltung usw.  
Accessair S.A., in Zug, Patentverwaltung und Patentverwertung jeder Art usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1962, Seite 2971). Willy Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

20. Februar 1967. Reinigungsmaschinen usw.  
Manett S.A. (Manett A.G.) (Manett Inc.) (Manett Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Februar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Reinigungsmaschinen für den industriellen Einsatz und für den Privatgebrauch; Beratung von anderen Unternehmungen und von Amtsstellen in einschlägigen technischen und wirtschaftlichen Fragen; Entwicklung von technischen und industriellen Verfahren; Erwerb und Verwertung von unpatentierten Erfindungen und Reinigungsverfahren; Erwerb und Verkauf sowie Verwertung und entgeltliche Lizenzierung von Patenten, Patentrechten, anderen Immaterialgüterrechten und «know-how» auf dem Gebiete der Reinigungstechnik; Beteiligung an anderen Unternehmungen und Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Walder, von Gossau (Zürich) und Hombrechtikon, in Kilchberg (Zürich). Domizil: Höhenweg 11 (bei Dr. Renggli).

**Freiburg - Fribourg - Fribourg**  
Bureau de Fribourg

Rectification.

La Rosière Grolley S.A., à Fribourg (FOSC. du 10 février 1967, page 511). Siège social exact.

20 février 1967. Participations, etc.  
Montargis S.A., à Fribourg (FOSC. du 16 mai 1966, N° 113, page 1602). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 février 1967, la société a modifié ses statuts. La société a pour but d'acquiescer des participations à des entreprises commerciales, industrielles ou financières, ainsi que l'aliénation de toutes matières de valeurs mobilières de toutes espèces et la gestion de portefeuilles; l'acquisition, la cession ou la mise en valeur de tous brevets, licences d'exploitation, droits d'exclusivité, marques de fabrique, droits d'auteur et concession de tous droits mobiliers tant pour compte propre que pour autrui; l'acquisition et l'aliénation d'immeubles. La société peut prêter ou emprunter, avec ou sans garantie et participer à la création, à la gestion et au développement de toutes sociétés et y prêter son concours. La société n'aura pas d'autre activité en Suisse que celle nécessaire à son administration. Les pouvoirs de Pierre Huguenin, secrétaire, et Fernando Andina, président, démissionnaires, sont radiés. Ont été nommés: Hans Bertschmann, de Bettingen (Bâle), à Genève, président, et Alfred Heini, de Rüswil (Lucerne), à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leurs signatures collectives à deux.

20 février 1967.  
Banque de l'Etat de Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 12 janvier 1965, N° 8, page 112). Paul Torche ne fait plus partie du conseil d'administration. A été élu membre: Arnold Waeber, de Schmitzen et Fribourg, à Tavel. Il n'a pas la signature sociale.

26 janvier 1967. Nettoyage, parquets, etc.  
Blanc & Cie, succursale de Fribourg, à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «Blanc & Cie», à Lausanne, entreprise de nettoyage, d'entretien, de pose et de ponçage de parquets, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne (FOSC. du 16 juin 1965, page 1894), a créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée, soit par la signature individuelle des associés Emile et René Blanc, tous deux de Villaz-St-Pierre, à Lausanne, soit par la signature individuelle de Jean-Pierre Auderset, de Lausanne et Alterswil, à Lausanne, à qui procuration individuelle est conférée pour les affaires de la succursale de Fribourg. A été également nommé fondé de procuration, Louis Roget, de Noréaz, à Fribourg; il engage la succursale par sa signature collective avec un associé ou avec le fondé de pouvoir Jean-Pierre Auderset. Adresse: avenue de la Gare 35, chez M<sup>e</sup> Georges Ducry.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

20. Februar 1967. Industrieöle.  
Walo von Mühlengen AG, in St. Antoni (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1966, Seite 975). Gemäss Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Februar 1967 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 nun mit Fr. 375 000 liberriert, wovon Fr. 125 000 aus Gesellschaftsreserven. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. Februar 1967.  
Landwirtschaftliche Genossenschaft Siblingen, in Siblingen (SHAB. Nr. 261 vom 9. November 1964, Seite 3370). Traugott Schelling-Walter, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident Lukas Meier, von Hundwil, in Siblingen, in den Vorstand gewählt. Der Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

20. Februar 1967. Textilwaren.  
Otto Walser, in Rehetobel, Vertretung von Textilwaren, in Konkurs (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1966, Seite 3141). Durch Entscheid des Bezirksgerichtspräsidenten Vorderland von Appenzell A.-Rh. vom 31. Dezember 1966 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

20. Februar 1967. Wolle, Textilien.  
M. Lacher-Büchi, in Urnäsch, Handel mit Wolle und Textilien (SHAB. Nr. 21 vom 29. Januar 1964, Seite 296). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

20. Februar 1967. Wolle, Textilien.

Rosmarie Lacher-Büchi, in Urnäsch. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Rosmarie Lacher-Büchi, von Einsiedeln, in Urnäsch, Handel mit Wolle und Textilien. Dorf 23.

20. Februar 1967.

Th. Jezler-Grob, Altersheim, Hotel, Restaurant Santsblick, in Waldstatt. Inhaber dieser Firma ist Theodor Jezler-Grob, von Schaffhausen, in Waldstatt. Betrieb des Altersheims, Hotels, Restaurants Santsblick. Einzelprokura wurde erteilt an Frau Margrit Jezler-Grob, von Schaffhausen, in Waldstatt. Santsblick 343/345.

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

20. Februar 1967.

Schweizerische Gewerbebank, Zweigniederlassung in Appenzell (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1966, Seite 1432), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Kollektivprokura von Emil Rüst ist erloschen.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

30. Januar 1967.

Möbel-Kollektiv AG (Meubles Collectifs SA), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Januar 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt im Interesse der beteiligten Firmen die gemeinsame Vermittlung, den Einkauf und den Verkauf von Möbeln und Einrichtungsgegenständen sowie von Waren einschlägiger Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 54 000, eingeteilt in 54 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 21 600 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Karl Ernst, von Zürich, in St. Gallen, Präsident; Paul Wirz, von Zürich, in Thun, Vizepräsident; Dr. Willy Gertschen, von und in Naters, Sekretär; Josef Hubacher, von Hindelbank, in Muttenz; Pierre Ney, von Payerne, in Prilly, und Renée Andrey-Bise, von Cerniat, in Fribourg. Präsident und Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Davidstrasse 25, bei Karl Ernst Möbel AG.

15. Februar 1967. Maschinen usw.

Jawetex AG, Rorschach, in Rorschach, Konstruktion von, Fabrikation von, Handel mit und Vertretung von Maschinen und Apparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1966, Seite 3865). An der Generalversammlung vom 15. Februar 1967 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 150 000 einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

20. Februar 1967.

Bürstenfabrik Ebnat-Kappel A.-G. (Fabrique de Brosses Ebnat-Kappel SA.), in Ebnat-Kappel (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1966, Seite 2387). An der Generalversammlung vom 5. Dezember 1966 wurde das Grundkapital von Fr. 700 000 auf Fr. 500 000 herabgesetzt durch Annullierung von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Erfüllung der Vorschrift von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 17. Februar 1967 festgestellt.

20. Februar 1967. Bohrungen, Pfählungen usw.

Dicht AG, in St. Gallen, Ausführung von Bohrungen, Pfählungen, Sondierungen usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1965, Seite 1512). An der Generalversammlung vom 17. Februar 1967 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Änderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Erich Ineichen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Prokura sowie diejenige von Hans Walter Müller sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Max Schweizer, von Kappel (St. Gallen), in St. Gallen. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

20. Februar 1967.

A.-G. Drahtseilbahn Unterwasser Iltios, in Alt St. Johann (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1966, Seite 1945). Rechtsdomizil: bei Georg Feuerer, Bahnmeister, Unterwasser.

20. Februar 1967. Textildruckerei usw.

Heberlein & Co. A.-G., in Wattwil, Betrieb einer Textildruckerei usw. (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1966, Seite 472). Die Prokura von Dr. Robert Pfeiffer ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Gustav Erehm, von Deutschland; Paul Kaiser, von Mörschwil; Erwin Leimbacher, von Nürensdorf; Hans-Rudolf Meier, von Pfäffikon (Zürich); Kurt Schmidhauser, von Winterthur, alle in Wattwil, und Friedrich Steiger, von Schlierbach (Luzern), in Herisau.

20. Februar 1967.

Schuhhaus Pfeiffer A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1966, Seite 3262). Gustav Pfeiffer-Zarucchi, Delegierter und Geschäftsführer, führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

20. Februar 1967. Nahrungsmittel usw.

J. Kläsi, Nuxo-Werk A.G., in Rapperswil, Fabrikation, Verarbeitung und Vertrieb von sowie Handel mit hochwertigen Nahrungsmitteln pflanzlichen Ursprungs usw. (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1965, Seite 1892). Walter Rietmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Hans Kläsi, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

20. Februar 1967. Optische Instrumente usw.

Wild Heerbrugg AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Fabrikation von und Handel mit optischen und mechanischen Instrumenten aller Art usw. (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1967, Seite 32). Die Unterschrift von Walter Kindler, Vizedirektor, ist erloschen.

20. Februar 1967.

Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., in Lichtensteig (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 680/1). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Gustav Tobler, von Thal, in St. Gallen. Er führt keine Unterschrift.

20. Februar 1967.

Bauwerk A.G., in St. Margrethen, Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Ueberbaugung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1966, Seite 753). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Schwarz, von Bütschwil, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Hermann Suter, Direktor, wohnt nun in Balgach.

20. Februar 1967.

**Skilehrer-Lift G.m.b.H. Unterwasser**, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1962, Seite 2476). An der Gesellschafterversammlung vom 7. Oktober 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Gesellschafterin «Alpkorporation Itios» (privatrechtliche Korporation des kantonalen Rechts), in Unterwasser, hat ihre Stammeinlage von Fr. 15 000 auf Fr. 16 000 erhöht. Das Stammkapital wurde somit von Fr. 47 000 auf Fr. 48 000 erhöht. Die übrigen Stammeinlagen bleiben unverändert.

20. Februar 1967.

**ACIMA, A.G. für chemische Industrie**, in Buchs, Herstellung, Verkauf und Vertrieb von chemischen Produkten und Kunststoffprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1964, Seite 1376). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Henry Furrer, von Küsnacht (Zürich), in Buchs (St. Gallen).

20. Februar 1967.

**Ernst Ghenzi-Helbling, Bildhauer**, bisher in Rapperswil, Brunnenanlagen, Bauplastik und Grabmalkunst (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1961, Seite 2851). Der Sitz der Firma wurde nach Uznach verlegt, wo der Inhaber auch wohnt. Ausserhirsland.

20. Februar 1967. Zimmerei usw.

**Willi Kuster-Keller**, in Diepoldsau, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1965, Seite 1767). Die Geschäftsnatur lautet nun: Zimmerei, Baugeschäft für Hoch- und Tiefbau.

20. Februar 1967.

**Boutique Modina Cl. Hersche**, in St. Gallen. Handel mit Damenmodeartikeln (SHAB. Nr. 302 vom 28. Dezember 1962, Seite 3724). Die Firma lautet nun: Boutique Modina Frau Cl. Rivalta-Hersche.

20. Februar 1967. Treuhändgeschäfte usw.

**Walter Weber**, in St. Gallen, Treuhand- und Revisionsbureau und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3269). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Stefan Düring, von Niederbüren, in Bernhardtzell, Gemeinde Waldkirch, und Ernst Hanselmann, von Sennwald, in St. Gallen.

## Wallis - Valais - Vallesse

## Bureau de Sion

16 février 1967.

**Holding Gelasi S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 28 décembre 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations de financement, ainsi que l'administration de participations à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières ou autres à l'étranger dans le sens d'une société holding. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celles strictement nécessaires à son administration. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publication. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Madeleine Wiedmer, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal: chez M<sup>e</sup> Henri Gard, route de Sion 1, Sierre; bureaux: chez Mlle Madeleine Wiedmer, 12 boulevard du Théâtre, Genève.

16 février 1967. Immeubles.

**S.I. Surval S.A.**, à Sierre (FOSC. du 23 août 1966, N° 196, page 2684), acquisition, vente et échange d'immeubles. En assemblée générale extraordinaire du 6 février 1967, cette société a modifié ses statuts. Elle est engagée par la signature sociale individuelle des administrateurs.

16 février 1967. Immeubles.

**Central S.A.**, à Sion (FOSC. du 16 juin 1966, N° 138, page 1578). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 septembre 1961, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

16 février 1967. Vins.

**André Maye et Frères**, à Chamouson, commerce de vins en gros et en détail (FOSC. du 27 septembre 1963, N° 226, page 2747). La raison sociale sera dorénavant André Maye et Frères Cave La Floronde.

16 février 1967. Immeubles.

**Renéka S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 7 février 1967, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'acquisition d'un ou de plusieurs immeubles; la construction sur ces immeubles et la vente d'appartements et locaux ou des terrains acquis, ainsi que la location des dits appartements. La société peut participer à toutes opérations financières en rapport avec son but. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Joseph Praplan, d'Icogne, à Crans/Chermignon, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Joseph Praplan, agence Cristal, à Crans/Chermignon.

16 février 1967.

**Banque Cantonale du Valais**, à Sion (FOSC. du 11 mars 1966, N° 59, page 816). Par décision du Conseil d'Etat du 14 juillet 1966, le capital de dotation a été porté de fr. 30 000 000 à fr. 35 000 000. En séance du 3 novembre 1966, le conseil d'administration a nommé fondé de pouvoirs: Arthur Reichenbach, de et à Sion, et Georges Maret, de Conthey, à Sion, qui engagent la banque par leur signature collective avec une autre personne autorisée à signer.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

14 février 1967. Montres, etc.

**G. Vuilleumier & Cie S.A.**, à Colombier, fabrication de montres Roskopf et genre Roskopf, achat, vente et exportation de tous produits horlogers

et de toutes marchandises en général, etc. (FOSC. du 15 juillet 1966, N° 163, page 2286). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 13 février 1967, la raison sociale a été modifiée. La société s'appellera dorénavant **Benrus Technical S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur unique Roland Châtelain a démissionné; sa signature est radiée. Jay Kay Lazarus, de et à New York, a été nommé président avec signature individuelle; Frédéric-André Coquoz, déjà inscrit comme directeur général, devient administrateur avec signature individuelle; il garde sa fonction de directeur général; Henri Montandon, de La Brévine et Le Locle, à La Chaux-de-Fonds, administrateur sans signature; Albert Saner, de Büsserach et Le Locle, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier, administrateur sans signature; Francis Robert, déjà inscrit comme sous-directeur, devient directeur; André Theurillat, de Saint-Brais, à La Chaux-de-Fonds, est nommé directeur; Raymond Musy, de La Chaux-du-Milieu; Francis Andrié, des Hauts-Geneveys; Hubert Ballestraz, de Grône (Valais); Gabriel Lovis, de Saulcy (Berne), tous quatre à La Chaux-de-Fonds, sont nommés fondateurs de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs à qui elle a été conférée, par les signatures collectives à deux des directeurs ou des fondateurs de pouvoir avec l'un des directeurs. La signature de Francis Robert en tant que sous-directeur est radiée.

## Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

15 février 1967. Huiserie métallique, etc.

**Morevel S.A.**, précédemment à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 12 mars 1965, N° 59). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 février 1967, la société a décidé de transférer son siège social aux Geneveys-sur-Coffrane. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente et le commerce d'huiserie métallique, de bloc-portes, de fenêtres et d'une manière générale de toutes fournitures mobilières destinées au bâtiment, ainsi que toutes opérations immobilières en rapport avec l'activité de la société. La société peut s'intéresser à des entreprises apparentées. Les statuts originaux portant la date du 28 mars 1963 ont été modifiés le 10 février 1967. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 75 000, divisé en 75 actions nominatives de fr. 1000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé, sous pli recommandé à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Willy Rossetti, des et aux Geneveys-sur-Coffrane. Il engage la société par sa signature individuelle. Gino Rossetti, précédemment administrateur unique, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Locaux: Rue des Prêlets, chez Esco S.A.

15 février 1967. Atelier mécanique.

**Châtelain et Blanchard**, à Dombresson. Gérald Châtelain, de Tramelan, à Dombresson, et Aurèle Blanchard, de Malleray, à Neuchâtel, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1967. Atelier de mécanique.

15 février 1967. Garage, etc.

**Henri Vuarraz**, à Boudevilliers, exploitation du garage du Val-de-Ruz, à Boudevilliers. Station-service, atelier de mécanique, transport de choses et de personnes (FOSC. du 19 juin 1956, N° 141, page 1578). Le titulaire Henri-Jacques-Eugène Vuarraz, est maintenant majeur et originaire de Corcelles-sur-Chavornay (Vaud) et Neuchâtel. En outre, Jacques s'écrit avec un «c». La maison ajoute à son genre d'affaires l'achat et la vente de véhicules automobiles.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

16 février 1967. Immeubles.

**Nord 135 S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, construction et exploitation d'immeubles (FOSC. du 31 mai 1956, N° 125). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 octobre 1966, le capital de fr. 50 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 30 000, a été entièrement libéré par compensation des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jakob Rüegg, de Bauma, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé administrateur. Il engagera la société par sa signature collective à deux avec Lucien Leitenberg, administrateur (déjà inscrit), qui devient président du conseil. Adresse modifiée: avenue Léopold-Robert 79, chez le président.

16 février 1967. Pierres fines.

**Méroz pierres, successeurs Méroz et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pierres fines en tous genres, société en commandite (FOSC. du 23 octobre 1963, N° 248). André Rémy Theurillat, jusqu'ici directeur commercial, a été nommé directeur, toujours avec signature individuelle.

## Bureau de Neuchâtel

17 février 1967. Produits huile minérale, etc.

**Schreyer S.A.**, à Neuchâtel, produits d'huile minérale, produits sidérurgiques et chimiques, etc., société anonyme (FOSC. du 30 octobre 1959, N° 253, page 2978). Ensuite de démission Paul Steiner et Marius Schreyer ne font plus partie du conseil d'administration. Les pouvoirs de Paul Steiner sont éteints. La procurator conférée à Willy Marioni est radiée.

## Genève - Genève - Ginevra

16 février 1967. Objets d'art, en particulier meubles anciens, etc.

**Christie, Manson & Woods (International) SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 10 février 1967. But: représentation générale de la maison «Christie, Manson & Woods Limiteds», à Londres, sur le plan international, à l'exception du Royaume Uni; toutes opérations commerciales et financières ayant trait à tous objets d'art, en particulier meubles anciens, tableaux, y compris l'organisation d'expositions et de ventes aux enchères publiques; établissement de toute expertise ayant trait à l'authenticité ou à la valeur de tous objets d'art. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Anthony-John du Boulay, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Jacques Vernet, de et à Genève, secrétaire, et Yves Ultramaré, de Genève, à Cognay, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 16, rue du Marché.

## Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales

## Wiederinkraftsetzung

und Aenderung der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe

Der Bundesrat hat am 3. Februar 1967 die Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Lohnzulagen und die zusätzliche Altersversicherung im Spengler- und sanitären Installationsgewerbe bis zum 31. Dezember 1969 wieder in Kraft gesetzt und gleichzeitig verschiedene Vertragsänderungen allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 23. Februar 1967 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 505)

3003 Bern, den 1. März 1967

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

## Remise en vigueur

et modification de l'arrêté du Conseil fédéral qui étendait la convention sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur

Par arrêté du 3 février 1967, le Conseil fédéral a remis en vigueur avec effet au 31 décembre 1969 et modifié celui qui étendait la convention sur les suppléments de salaire et l'assurance complémentaire pour la vieillesse dans le métier de ferblantier-appareilleur.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 23 février 1967. Des exemplaires tirés à part seront en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale à Berne.

3003 Berne, le 1<sup>er</sup> mars 1967

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

## Rimessa in vigore

e modifica del decreto del Consiglio federale che conferiva carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente i supplementi di salario e l'assicurazione suppletiva per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-istallatore idraulico

Con decreto del 3 febbraio 1967, il Consiglio federale ha rimesso in vigore, con effetto fino al 31 dicembre 1969, modificandolo contemporeamente, il suo decreto che conferiva carattere obbligatorio generale alla convenzione concernente i supplementi di salario e l'assicurazione suppletiva per la vecchiaia nel mestiere del lattoniere-istallatore idraulico.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 23 febbraio 1967. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale, a Berna.

3003 Berna, il 1<sup>o</sup> marzo 1967

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

## Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für den Modistinnen-Beruf der Schweiz

Der Bundesrat hat am 6. Februar 1967 verschiedene Bestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages für den Modistinnen-Beruf der Schweiz bis zum 31. Dezember 1968 allgemeinverbindlich erklärt.

Der Bundesratsbeschluss ist im Bundesblatt vom 23. Februar 1967 veröffentlicht. Separatabzüge können beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei in Bern bestellt werden. (AA. 506)

3003 Bern, den 1. März 1967

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

## Extension

de la convention collective nationale des modistes

Par arrêté du 6 février 1967, le Conseil fédéral a étendu, avec effet au 31 décembre 1968, le champ d'application de la convention collective nationale des modistes.

Cet arrêté a été publié dans la Feuille fédérale le 23 février 1967. Des exemplaires tirés à part seront en vente au bureau des imprimés de la Chancellerie fédérale.

3003 Berne, le 1<sup>er</sup> mars 1967

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

## Conferimento

del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la professione delle modiste in Svizzera

Con decreto del 6 febbraio 1967, il Consiglio federale ha conferito, con effetto fino al 31 dicembre 1968, carattere obbligatorio generale a diverse disposizioni del contratto collettivo di lavoro per la professione delle modiste in Svizzera.

Il nuovo decreto è stato pubblicato nel Foglio federale del 23 febbraio 1967. Le tirature a parte saranno in vendita presso l'ufficio degli stampati della Cancelleria federale a Berna.

3003 Berna, il 1<sup>o</sup> marzo 1967

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

## Allgemeinverbindlicherklärung

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Garagen des Kantons Wallis (Art. 14 des Bundesgesetzes vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Der durch den Bundesrat am 27. Januar 1967 genehmigte Beschluss des Staatsrats des Kantons Wallis vom 22. November 1966 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für die Garagen des Kantons Wallis wurde zusammen mit dem Vertragstext im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 24. Februar 1967 veröffentlicht. (AA. 55)

1950 Sitten, den 24. Februar 1967

Département des Innern des Kantons Wallis

## Extension

du champ d'application des clauses modifiant le contrat collectif de travail des garages du canton du Valais

(Art. 14 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

L'arrêté du Conseil d'Etat de canton du Valais du 22 novembre 1966 étendant le champ d'application des clauses qui modifient le contrat collectif de travail des garages, approuvé par le Conseil fédéral le 27 janvier 1967, a été publié, avec ladite convention, dans le Bulletin Officiel du canton du Valais du 24 février 1967.

1950 Sion, le 24 février 1967

Département de l'Intérieur du canton du Valais

## Aeschengraben 9 A.G., 4002 Basel, Aeschengraben 9

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 27. Februar 1967 wurde beschlossen, das Grundkapital von Fr. 500 000.— auf Fr. 50 000.— herabzusetzen. Den Gläubigern der Gesellschaft wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der 3. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die entsprechenden Eingaben sind zu richten an: Dr. Jean Aichele, Notar, Steinenvorstadt 51, 4000 Basel. (AA. 53<sup>9</sup>)

4000 Basel, den 28. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

## Rufstein AG., Liestal

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Der Verwaltungsrat hat beschlossen, die Auflösung der Gesellschaft zu beantragen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 51<sup>9</sup>)

4410 Liestal, den 24. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

## Puk AG., in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 22. Februar 1967 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft anzumelden. (AA. 52<sup>9</sup>)

6300 Zug, 24. Februar 1967

Der Liquidator

## Methods Management Consultants AG in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Februar 1967 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich, anzumelden.

6300 Zug, den 22. Februar 1967

(AA. 47<sup>9</sup>)  
Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

## EGZ A.G., vormals Eisenbaugesellschaft Zürich, mit Sitz in Zug

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Obige Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1967 beschlossen, ihr Grundkapital von Fr. 700 000.— auf Fr. 350 000.— herabzusetzen, durch Herabsetzung des Nennwertes der 700 auf den Namen lautenden Aktien von nom. Fr. 1000.— auf Fr. 500.—.

Im Sinne von Art. 733 OR werden allfällige Gläubiger der Gesellschaft eingeladen, ihre Forderungen binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung an gerechnet, bei der Schweizerischen Revisionsgesellschaft AG., Dreikönigstrasse 7, 8002 Zürich, anzumelden und dafür Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 54<sup>9</sup>)

8002 Zürich, 23. Februar 1967

EGZ A.G. vormals Eisenbaugesellschaft Zürich,  
mit Sitz in Zug  
Namens der Verwaltung: Rudolf Wartmann

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 222446. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1967, 12 Uhr.  
Multitec AG, Wankdorffeldstrasse 66, Bern 22. — Fabrikation und Handel.  
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 118155. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Oktober 1966 an.

Reproduktionsmaschinen und -apparate, Lichtpausmaschinen und -entwickler, Lichtpausmaterialien (Papiere, Filme, Leinwand, Aluminium- und Kunststoffolien) und Zeichenpapiere. (Int. Kl. 1, 7, 9, 16)

# MULTITEC

Nr. 222447. Date de dépôt: 4 janvier 1967, 18 h.  
Roamer Watch Co. S.A., Weissensteinstrasse 81, Soleure.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 118966. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 janvier 1967.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

# VANGUARD

Nr. 222448. Date de dépôt: 16 janvier 1967, 21 h.  
Novo Industri Aktieselskab, 115, Fuglebakkevej, Frederiksberg (Danemark). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

# NOVOQUENS

Nr. 222449. Hinterlegungsdatum: 16. August 1966, 16 Uhr.  
Motic Gerhard Most, am kleinen Wannsee 3, 1 Berlin 39 (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



GMB

Nr. 222450. Date de dépôt: 24 août 1966, 17 h.  
Calgon Corporation, P. O. Box 1346, Pittsburgh (Pennsylvanie, USA).  
Fabrication et commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 117303 de Calgon Incorporated, Pittsburgh. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 avril 1966.

Produit chimique pour l'adoucissement et le conditionnement d'eau pour usages industriels et semi-industriels, ainsi que pour blanchisseries. (Cl. int. 1)



calgon

Nr. 222451. Hinterlegungsdatum: 14. September 1966, 17 Uhr.  
The House of Seagram, Inc., 375 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 117874. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. September 1966 an.

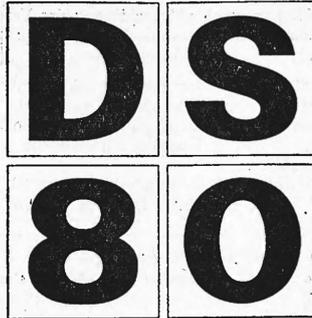
Destillierte alkoholische Flüssigkeiten, insbesondere Whisky. (Int. Kl. 33)

# FOUR ROSES



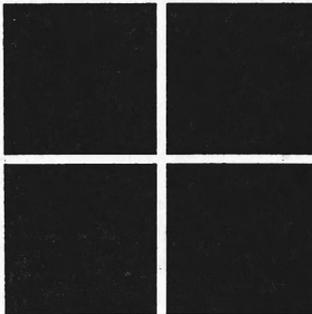
Nr. 222452. Data del deposito: 15 ottobre 1966, ore 20.  
Compagnia Farmaceutica, Cophar, Società Anonima, Gnosca (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, cosmetici e di bellezza. (Cl. int. 3, 5)



Nr. 222453. Data del deposito: 30 novembre 1966, ore 7.  
Compagnia Farmaceutica, Cophar, Società Anonima, Gnosca (Ticino).  
Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, cosmetici e di bellezza. (Cl. int. 3, 5)



Nr. 222454. Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1966, 14 Uhr.  
Günter Armbruster, Luisenstrasse 34, 753 Pforzheim (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aller Art. (Int. Kl. 14)



Nr. 222455. Hinterlegungsdatum: 4. November 1966, 22 Uhr.  
Hind Brothers and Company Limited, 1188 Umbilo Road, Durban (Natal, Republik Südafrika). — Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; diätetische Nahrungsmittel; pharmazeutische Nahrungsmittel bestehend aus Proteinpräparaten, entrahmter Milch, verarbeiteten Erdnüssen, Sojabohnen, Erbsen, Fischmehl, Hefe, Weizenkeimen, Molkepulver, Maismehl, Zucker, Eisen, Knochenpulver; Jodsatz und Vitaminen A und B. (Int. Kl. 5)



ProNutro

Nr. 222456. Hinterlegungsdatum: 7. November 1966, 18 Uhr.  
Imperial Metal Industries Limited, Kynoch Works, Witton, Birmingham 6 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Metalle und Metallegierungen sowie daraus hergestellte Halbfabrikate; Reissverschlüsse. (Int. Kl. 6, 26)



Nr. 222457. Hinterlegungsdatum: 18. November 1966, 18 Uhr.  
Radio Steel & Mfg. Co., 6515 West Grand Avenue, Chicago (Illinois, USA).  
Fabrikation und Handel.

Fahrzeuge, einschliesslich Motorfahrzeugen. Kinderspielfahrzeuge, Gartenwagen, Schubkarren, Kinderwagen; Sportgeräte, Skis, Schlitten. (Int. Kl. 12, 28)



RADIO

N° 222458. Data del deposito: 22 novembre 1966, ore 17. Alfredo Troletti, via La Santa 18, Viganello (Ticino). - Commercio.

Salumi italiani (salame crudo, salame e salame, mortadella, culatello, coppa, prosciutto crudo, prosciuttella). (Cl. int. 29)



Il marchio è eseguito in verde, bianco, rosso, oro, blu e rosa.

Nr. 222459. Hinterlegungsdatum: 25. November 1966, 18 Uhr. Comorga AG (Comorga S.A.), (Comorga Ltd.), Leimbachstrasse 153, Zürich 2. - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 118370. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. November 1966 an.

Möbel, Bürogeräte, Transport- und Fördergeräte, Hebezeuge, Filterpressen, Filterapparate, Fabrikationsmaschinen für die chemische und pharmazeutische Industrie, Mischmaschinen. (Int. Kl. 7, 11, 12, 16, 20)



Nr. 222460. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1966, 18 Uhr. John T. Posey, handelstreibend unter der Firmabezeichnung J. T. Posey Company, 39 South Santa Anita Avenue, Pasadena (Kalifornien, USA). Fabrikation und Handel.

Spitalausrüstungsgegenstände, nämlich Sicherheitsgurten, Halteriemern, Chirurgenhelme, Stützen, Krankengewänder, Gestelle, Fußstützen, Trockenmatten, Bettwärmer, Formtrockner, Trittbretter, Bruchschienen, Matratzenpolster, Matratzenschoner, Umtücher, Windeln, Armschlingen, Gewichte, Spanneinrichtungen, Halter. (Int. Kl. 6, 10, 11, 18, 20, 24, 25, 27)



N° 222461. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> décembre 1966, 22 h. Stehrenberger Frères, 32, chemin de Bel Orne, Prilly (Vaud). Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque N° 122567 de Stehrenberger et Fischbach, Lausanne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1966.

Limonades et orangeades. (Cl. int. 32)



Nr. 222462. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1966, 17 Uhr. IWS-Marke AG, Utoquai 55, Zürich 8. - Kollektivmarke.

Garne, Fäden und Zwirne; Wirk- und Webstoffe. (Int. Kl. 23, 24)



N° 222463. Date de dépôt: 22 décembre 1966, 16 h. Harris-Intertype Corporation, 55 Public Square, Cleveland 13 (Ohio, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 128368. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 décembre 1966.

Machines typographiques pour la composition de lignes. (Cl. int. 7)

## INTERTYPE FOTOSETTER

Nr. 222464. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1966, 12 Uhr. Rolba Aktiengesellschaft, Bärengasse 29, Zürich 1. Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 118119 von Osby-Niederdruckkessel, Rolf Baumann, Zürich 7. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Oktober 1966 an.

Niederdruckkessel. (Int. Kl. 11)



N° 222465. Date de dépôt: 10 janvier 1967, 7 h. E. Hartmann, 12, rue Bonivard, Genève. - Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie. (Cl. int. 14)



Nr. 222466. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1967, 9 Uhr. Interstabella AG, Hartbertstrasse 1, Chur (Graubünden). Fabrikation und Handel.

Behälter, Fässer, Trinkgefässe und Flaschen aus Kunststoff. (Int. Kl. 20, 21)



Nr. 222467. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1967, 7 Uhr. R. Leuenberger Goldschmied, Bettlachstrasse 2, Grenchen (Solothurn). Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 222468. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1967, 20 Uhr. Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel. Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 119572. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1967 an.

Kosmetische Präparate. (Int. Kl. 3)



Nr. 222469. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1967, 17 Uhr. Diamond International Corporation, 733 Third Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Verpackungs-, Etikettier-, Verlese- und Reparaturmaschinen, Maschinen zur Aufbereitung und Behandlung von Nahrungs- und Futtermitteln. (Int. Kl. 7, 9)



N° 222470. Date de dépôt: 9 janvier 1967, 18 h. Quaker Oats-Graanproducten N.V., Brielselaan 7, Rotterdam (Pays-Bas). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 119308. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1967.

Farine d'avoine et aliments d'avoine semblables. (Cl. int. 30)

# H-O

Nr. 222471. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1967, 12 Uhr. Albert Schütz, Moosmattstrasse 26, Luzern. - Fabrikation und Handel. Erneuerung der Marke Nr. 121010. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. November 1966 an.

Wundsalbe. (Int. Kl. 5)

## Solin

N° 222472. Date de dépôt: 20 janvier 1967, 18 h. Chocolats Camille Bloch, Société anonyme, Courtelary (Berne). Fabrication. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 118179. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 novembre 1966.

Chocolats, confiserie. (Cl. int. 30)



N° 222473. Date de dépôt: 20 janvier 1967, 18 h. Manufacture d'horlogerie A. Reymond S.A., 13, rue du Midi, Tramelan (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 117669. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 octobre 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

## ARTS

Nr. 222474. Hinterlegungsdatum: 28. November 1966, 16 Uhr. Nossell Corporation, 11050 York Road, Baltimore (Maryland, USA). Fabrikation und Handel.

Medizinische und nichtmedizinische Kosmetik- und Toilettenpräparate aller Art. (Int. Kl. 3, 5)

## NOXELL

N° 222475. Data del deposito: 9 dicembre 1966, ore 18. Inpharzam S.A., Via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino). Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

## FLAVISOL

N° 222476. Data del deposito: 9 dicembre 1966, ore 18. Inpharzam S.A., Via P. Lucchini 2, Lugano (Ticino). Fabbricazione e commercio.

Prodotti farmaceutici, veterinari ed igienici, prodotti dietetici per fanciulli ed ammalati, impiastri, materiale di medicazione, materie per l'otturazione dei denti e per impronte dentarie, disinfettanti, preparati per distruggere erbacce ed animali nocivi. (Cl. int. 5)

## GLITIFLAVINA

Nr. 222477. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1966, 12 Uhr. Euton AG, Luzernerring 91, Basel. - Handel.

Holzfaserplatten zu Deckenverkleidungen. (Int. Kl. 17, 19)

## NUKATEX

Nr. 222478. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1967, 20 Uhr. Vanguard Abrasive Corporation, Lent Avenue, LeRoy (New York, USA). Fabrikation und Handel.

Schleifwerkzeuge, insbesondere Sägeblätter und Schleifköpfe. (Int. Kl. 7, 8)

## VANGUARD

Nr. 222479. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1967, 17 Uhr. Rolf Ruetz, Kusenstrasse 19, Küsnacht (Zürich). Fabrikation und Handel.

Rohrschellen, Muffen, Kupplungsstücke, Gewindebolzen, Rohre, Dübel, Briden. (Int. Kl. 6, 17)

## NAEROWA

Nr. 222480. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1967, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Reinigungs- und Waschmittel. (Int. Kl. 3)

## BIOTERGE

Nr. 222481. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1967, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. - Fabrikation und Handel.

Farbstoffmischungen zum Färben von Polyesterwollgemischen. (Int. Kl. 2)

## FOROSYN

N° 222482. Date de dépôt: 6 janvier 1967, 18 h. Toraudag AG, Oberleh 2, Zoug. - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 5)

## BACTISUBTIL

Nr. 222483. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1967, 20 Uhr. Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel. Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 119955. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1967 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## ANTIALLERGA

Nr. 222484. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1967, 20 Uhr. Chemische Fabrik Schweizerhall, Elsässerstrasse 229, Basel. Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 122027. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Januar 1967 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## TETRAZIN

Nr. 222485. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1967, 22 Uhr. Fritz Dimmler AG, Zürcher Füllhalter-Fabrik, Zürich, Mühlebachstr. 17, Zürich 8. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 116577. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1966 an.

Bleistiftspitzmaschinen und Ersatzfräser dazu, Heftapparate und Heftklammern. (Int. Kl. 16)

## JUPITER

Nr. 222486. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1967, 18 Uhr. CIBA-ILFORD Management AG (CIBA-ILFORD Management Ltd.), Klybeckstrasse 141, Basel. - Fabrikation und Handel.

Photographische Platten, Filme und Papiere; optische, photographische und kinematographische Apparate und Instrumente. (Int. Kl. 1, 9)

## CILMATIC

## Uebertragungen - Transmissions

Marken Nrn. 128724 (KONTRAST U), 132703 (TEOFEDRIN), 141399 (DEALYD). - Synthosan AG, Arlesheim (Baselland). - Uebertragung an Produits et spécialités pharmaceutiques S.A., Boulevard de Pérolles 8, Freiburg. - Eingetragen den 14. Februar 1967.

Marques N° 129543 (BISAL), 129544 (TREPOTAL). - Synthosan AG, Arlesheim (Bâle-Campagne). - Transmission à Produits et spécialités pharmaceutiques S.A., 8, Boulevard de Pérolles, Fribourg. - Enregistré le 14 février 1967.

Marken Nrn. 136175 (LUREX), 160481 (LUREX MM), 165626 (ZEFTRAN), 178303 (ROVANA), 182355 (LUREX, fig.), 192553 (ZEFKROME). - The Dow Chemical Company, Midland (Michigan, USA). - Uebertragung an Dow Badische Company, Williamsburg (Virginia, USA). - Eingetragen den 14. Februar 1967.

Marques N° 185775 (LEMISA), 186587 (LINCOLN). - Léon Michel, Buenos Aires (Argentine). - Transmission à Leon Michel Sociedad Anonima Comercial Industrial, calle Maipu 554, Buenos Aires (Argentine). - Enregistré le 14 février 1967.

Marken Nrn. 210149 (EMOFORM), 210785 (ACTIFLUOR AKTIFLUOR), 210786 (ACTIFLUOR 3-18 AKTIFLUOR 3-18). - Dr. Wild & Co., Basel.

- Uebertragung an Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, Basel. - Eingetragen den 15. Februar 1967.

## Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 293459

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 décembre 1966, la maison Dobbeltmann Gesellschaft m.b.H., Rees (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 293459 (WEBSTER), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 16 février 1967.

## Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 330564

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 décembre 1966, la maison Kraft Gesellschaft m.b.H., Lindenberg (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 330564 (Kraft fig.), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. - Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 16 février 1967.

## Arab Bank (Overseas) Ltd., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1966

(bei Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiven		Passiven	
Fr.		Fr.	
Kassa, Postcheckguthaben	2 814 853.63	Bankenkreditoren auf Sicht	2 145 331.39
Bankendebitoren auf Sicht	6 379 249.74	Bankenkreditoren auf Zeit	88 106 505.45
Bankendebitoren auf Zeit	113 753 295.75	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 687 720.67
Wechsel	3 768 561.20	Kreditoren auf Zeit	18 729 438.40
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	419 720.10	Depositenkonti	655 941.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 064 768.25	Checks und kurzfristige Dispositionen	43 533.40
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 2 388 621.-		Sonstige Passiven	435 220.-
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	7 898 615.10	Aktienkapital	26 400 000.-
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 1 600 000.-		Gesetzlicher Reservefonds	2 000 000.-
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 071 832.85	Spezial-Reservefonds	450 000.-
Sonstige Aktiven	607 084.-	Saldovortrag auf neue Rechnung	124 289.41
Eventualforderungen: Fr. 1 401 357.-		Eventualverpflichtungen: Fr. 1 401 357.-	
	142 777 980.62		142 777 980.62
Aufwand		Ertrag	
Fr.		Fr.	
Passivzinsen	1 042 690.67	Gewinnvortrag 1965	27 652.33
Kommissionen	17 541.65	Aktivzinsen	2 642 660.85
Bankbehörden und Personal	537 350.20	Kommissionen	253 983.84
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen für das Personal	22 834.30	Ertrag des Wechselportefeuilles	207 728.53
Geschäfts- und Bürokosten	194 211.08	Ertrag des Wertschriftenportefeuilles	187 003.15
Steuern und Abgaben	163 967.35	Verschiedenes	2 074.96
Rückstellungen und Abschreibungen	218 219.-		
Zuweisung an gesetzlichen Reservefonds	550 000.-		
Zuweisung an Spezial-Reservefonds	450 000.-		
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	124 289.41		
	3 321 103.66		3 321 103.66
Verwendung des Reingewinnes		Zusammenstellung des Wertschriftenportefeuilles	
Fr.		Fr.	
Gewinnvortrag 1965	27 652.33	Schweizerische Obligationen:	
Reingewinn 1966	1 096 637.08	Kantone und Gemeinden	522 453.85
	1 124 289.41	Banken	20 072.-
Zuweisung an gesetzlichen Reservefonds	Fr. 550 000.-	Finanzgesellschaften	147 000.-
Zuweisung an Spezial-Reservefonds	Fr. 450 000.-	Inländische Pfandbriefe	150 666.75
	1 000 000.-	Ausländische Obligationen:	
Vortrag auf neue Rechnung	124 289.41	Öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 123 334.45
		Andere	108 305.80
			3 071 832.85

## Inkasso &amp; Kredit AG., Luzern

Bilanz per 31. Dezember 1966

Aktiven		Passiven	
Fr.		Fr.	
Kassa- und Postcheckguthaben	71 225.60	Kreditoren auf Sicht	16 842.70
Wechsel	185 135.60	Kreditoren auf Zeit	635 984.95
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	94 514.30	Sonstige Passiven	3 643.80
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	61 645.-	Aktienkapital	50 000.-
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 5000.-		Ordentliche Reserven	55 000.-
Darlehen ohne Deckung	65 567.25	Gewinn	5 921.30
Darlehen mit Deckung	238 795.-		
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 238 795.-			
Hypothekaranlagen	20 000.-		
Sonstige Aktiven	30 510.-		
Aval-, Bürgschafts- und eigene Indossamentsverpflichtungen			
bestehen keine			
	767 392.75		767 392.75
Aufwand		Ertrag	
Fr.		Fr.	
Passivzinsen	10 333.40	Saldovortrag vom Vorjahr	1 636.05
Bankbehörden und Personal	19 216.15	Aktivzinsen	11 980.50
Geschäfts- und Bürokosten	9 961.30	Kommissionen	11 168.45
Steuern und Abgaben	1 006.05	Ertrag des Wechselportefeuilles	20 725.85
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 1636.05	Diverse Erträge	927.35
Reingewinn pro 1966	Fr. 4285.25		
	* 5 921.30		
*) Fr. 5000.00 Einlage in ordentlichen Reservefond			
Fr. 921.00 Vortrag auf neue Rechnung			
	46 438.20		46 438.20

## Wozchod Handelsbank AG., Zürich

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1966		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Kassa-, Postcheck- und Giro Guthaben	1 119 118.45	Bankenkreditoren auf Sicht	5 348 113.45		
Bankdebitoren auf Sicht	4 509 341.55	Bankenkreditoren auf Zeit	39 809 600.—		
Bankdebitoren auf Zeit	45 976 680.75	Kreditoren auf Zeit	3 000 000.—		
Wechsel	259 420.45	Sonstige Passiven	202 693.75		
Feste Vorschüsse und Darlehen		Aktienkapital	10 000 000.—		
ohne Deckung	2 000 000.—	Reingewinn pro 1966	10 915.85		
mit Deckung	3 703 540.—				
Sonstige Aktiven	803 221.85				
	58 371 323.05				58 371 323.05
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1966</b>		<b>Ertrag</b>	
	Fr.		Fr.		Fr.
Passivzinsen	100 222.20	Aktivzinsen	482 170.65		
Kommissionen	1 133.55	Kommissionen	125 460.55		
Bankbehörden und Personal	164 513.25	Ertrag des Wechselportefeuilles	3 257.95		
Geschäfts- und Bürokosten	247 904.30				
Steuern und Abgaben	51 200.—				
Abschreibungen	35 000.—				
Reingewinn pro 1966	10 915.85				
	610 889.15				610 889.15

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

**Decreto N° 2 del Consiglio federale**  
concernente la limitazione dell'importazione  
(Del 10 febbraio 1967)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

## I

Il decreto del Consiglio federale del 17 dicembre 1965 concernente la limitazione dell'importazione è modificato come segue:

**Art. 1, cpv. 2.** Nell'accordare il permesso si tiene conto del volume medio delle importazioni negli anni 1964, 1965 e 1966.

## II

Il presente decreto entra in vigore il 21 febbraio 1967.

**Ordinanza N° 2**

del Dipartimento federale dell'economia pubblica concernente la limitazione dell'importazione  
(Del 15 febbraio 1967)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica ordina:

## I

L'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 17 dicembre 1965 concernente la limitazione dell'importazione è modificata come segue:

**Art. 1, cpv. 1.** I permessi per l'importazione di merci della Rhodesia del Sud sono rilasciati in base al volume medio delle importazioni durante gli anni 1964, 1965 e 1966.

**Art. 2, cpv. 2.** Sempreché i permessi non siano già da rilasciare in virtù di altri atti legislativi e non sia riscossa una pertinente tassa speciale, va pagata, per ogni permesso, una tassa di cancelleria di 3 franchi.

## II

La presente ordinanza entra in vigore il 21 febbraio 1967.

**Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 28. Februar 1967 — Cours de conversion dès le 28 février 1967

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.75; Dänemark/Danemark: Fr. 62.85; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.50; Frankreich/France: Fr. 87.95; Italien/Italie: Fr. -69<sup>ss</sup>/<sub>100</sub>; Marokko/Maroc: Fr. 86.50; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.50; Norwegen/Norvège: Fr. 60.85; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.84; Schweden/Suède: Fr. 84.20.

Grossbritannien und Irland (Eire\*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire\*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15\*. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 50.1.3.67

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## BANQUE ROMANDE

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 février 1967 a pris les décisions suivantes:

Le dividende pour l'exercice 1966 est fixé à:

- 8% pour les actions au porteur, soit fr. 40.— brut,
- 8% pour les actions nominatives, soit fr. 8.— brut.

Contre remise du coupon N° 10, le dividende est payable, dès le 1<sup>er</sup> mars 1967, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, à la Banque Romande

- à Genève: auprès du siège social, 8, boulevard du Théâtre, et auprès de l'agence, 10, rue des Alpes,
- à Lausanne: auprès de la succursale, 17, rue Haldimand,
- à Yverdon: auprès de l'agence, 13, avenue Haldimand.

\* \* \*

**AUGMENTATION DE CAPITAL ET DISTRIBUTION D'ACTIONS GRATUITES:**

Le capital social est porté de fr. 12 000 000.— à fr. 12 260 000.— par création de 416 actions nouvelles au porteur de fr. 500.— nominal et de 520 actions nouvelles nominatives de fr. 100.— nominal.

Ces actions, entièrement libérées, sont attribuées aux actionnaires à raison de 1 action nouvelle pour 25 actions anciennes, de même catégorie, contre remise du coupon N° 11.

La remise et la négociation des droits s'opéreront sous déduction de l'impôt anticipé de 30%, soit de fr. 6.— par coupon N° 11 d'action au porteur et de fr. 1.20 par coupon N° 11 d'action nominative.

Le droit de timbre d'émission de 2% sera acquitté par la Banque.

Les nouveaux titres donneront droit au dividende dès le 1<sup>er</sup> janvier 1967.

La Banque Romande servira volontiers d'intermédiaire pour la négociation des droits d'attribution.

Genève, le 28 février 1967.

Le Conseil d'administration.

## Dreieck-Immobil- und Finanz AG., Davos

### Einladung zur

### 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 13. März 1967, 15.30 Uhr, e/o Privat Kredit Bank,  
Grossmünsterplatz 9, Zürich

#### Traktanden:

1. Protokoll der 3. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Februar 1966.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Bilanz per 31. Dezember 1966 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung 1966.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses und Umfrage.

Zutrittskarten für die Generalversammlung können bei der Kontrollstelle der Gesellschaft, Curia Treuhand AG., Chur, bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung bzw. Einsetzung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung mit Aktiennummern) unerlässlich.

Aktionäre können sich durch schriftliche Vollmacht vertreten lassen.  
Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft, Gutenberghaus, Davos-Platz, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Davos-Platz, den 27. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

## KREDITANSTALT GRABS

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Sonntag, den 11. März 1967, 14.15 Uhr, im Gasthaus zur Traube, Grabs

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1966 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 1. März 1967 am Schalter unserer Bank zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis 11. März 1967, mittags, an der Kasse bezogen werden.

An der Versammlung können keine Stimmausweise abgegeben werden.

Grabs, den 27. Februar 1967

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Inserieren Sie!

# LIFO

Anlagefonds

**Ausschüttung**  
Coupons 28. Februar 1967

## 5 1/4%

- Fr. 54.— Netto Couponsteuer abzüglich
- Fr. 150 30% Verrechnungssteuer. Für die Geltendmachung des Anspruches auf Verrechnung oder Rück-erstattung ist für die Anteilsschein-inhaber ein Bruttobetrag von Fr. 5.— massgebend.
- Fr. 52.50 Nettoertrag pro Anteil

### Laufende Ausgabe

Zeichnungen für Anteilscheine nehmen die unten aufgeführten Stellen jederzeit entgegen. Ausgabekurs gegenwärtig Fr. 1020.— zuzüglich allfällige Ertragsanteile.

### Zeichnungs- und Zahlstellen

Schweizerische Kreditanstalt, Postfach, 4002 Basel  
 Immofonsa AG, Gesellschaft für die Verwaltung von Anlagefonds, Sevogelstrasse 30, 4000 Basel 6 oder Ihre Bankverbindung

## INKASSO

in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

### OFFRE D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION DERIAZ, KIRKER & C<sup>IE</sup> CONSEILS EN PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE GENEVE — MAISON FONDÉE EN 1877 —

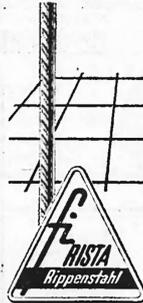
Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

- 349378 Installation pour la fabrication d'objets en verre et procédé de mise en action de cette installation.
- 363925 Cigarette.
- 342861 Hélice à pas variable.
- 364873 Dispositif de sécurité pour bébé.
- 336302 Catalyseur et son utilisation.
- 335645 Procédé de préparation d'hydrocarbures chlorés.
- 335640 Appareil pour effectuer des réactions chimiques.

Pour tous renseignements, s'adresser à MM. DERIAZ, KIRKER & Cie, ingénieurs-conseils, 14, rue du Mont-Blanc, Genève.

### Inserate

im Schweizerischen  
 Handelsamtsblatt  
 haben stets Erfolg!



FISCHER & CO.  
5734 REINACH

**ULTRAVOX**  
 So wie ein Diktiergerät sein muss, Unwahrscheinlich praktisch. Verlangen Sie ein Ultravox zur Probe  
 Direma  
 Diktier- und Rechenmaschinen AG  
 8045 Zürich, Tel. (051) 35 73 73

## Neue Industrie

(kein Lärm, kein Rauch oder Geruch),

sucht Gebäude zu mieten mit 40-50 Meter Länge und 10-20 Meter Breite, oder

bis zu 10 000 m<sup>2</sup> Bauland (womöglich mit Geleiseanschluss).

In Einzugsgebiet mit männlichen und weiblichen Hilfskräften. Gemeinden mit günstigen Voraussetzungen senden Offerte unter Chiffre 6224-42 an Publicitas AG., 8021 Zürich.

## GISPEN® Leichtstahl-Büromöbel



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
 Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270250



Treuhand- und Kontrollstell-Mandate, Gesellschaftsgründungen, Revisionen, Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Einrichten und Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie unverbindliche Besprechung.

### Christen Treuhand AG

Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07

## CAISSE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT Lausanne

### CONVOCATION

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE

pour le vendredi 17 mars 1967, à 16 h. 30 précises, au PALAIS DE BEAULIEU (Comptoir Suisse), salle du Cinéma.

Entrée par le grand escalier.  
 (Feuille de présence ouverte dès 15 h. 45)  
 Trolleybus N° 2, arrêt Palais de Beaulieu

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1966. Rapport de la commission de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de profits et pertes et au bilan au 31 décembre 1966.
- 2° Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès des succursales de Vevey et Lucens et des agences de Morges, Renens et Saint-Prex, jusqu'au mercredi 15 mars 1967 à 16 h. 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'institution de contrôle seront à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires dès le 6 mars 1967.

Lausanne, le 28 février 1967

Au nom du conseil d'administration  
 Le président: Le secrétaire:  
 Ch. Gilliéron A. Cornaz

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de mars 1966)

Brochure de 42 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED

Avis de détachement du coupon N° 17 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1966 sur ses actions ordinaires un dividende final de 1 sh 6 d. brut (7 1/2 %).

Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 27 février 1967.

L'avis de paiement du coupon N° 17 paraîtra au début avril 1967.

Genève, le 27 février 1967

Société Nominee de Genève

## COMMUNE DE LAUSANNE

# Emprunt 3 1/4% de 1947

Amortissement de 1967

15<sup>e</sup> tirage de 20 obligations remboursables à Fr. 500.— et de  
 290 obligations remboursables à Fr. 1000.— le 15 mai 1967

#### Obligations de Fr. 500.—

881- 890                      1321- 1330

#### Obligations de Fr. 1000.—

2501- 2510	16141-16160
6601- 6620	17541-17560
7441- 7460	18481-18500
12101-12120	18821-18840
12181-12200	19201-19220
13461-13480	20801-20820
13501-13520	21441-21460
14201-14220	

Les obligations suivantes n'ont pas encore été remboursées au remboursement:

1965: 17961 20926 20927  
 1966: 8652 à 8655

Lausanne, le 15 février 1967

Direction des finances.

**Kreditschutz-Verband Burgdorf**

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.

Direkte und indirekte  
AUSKUNFTE, INKASSI

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23  
Telephon (034) 2 21 80



**JACKY, MAEDER + CO**

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO

aus  
aller  
Welt.  
Transporte  
in  
alle  
Welt

**JACKY, MAEDER + CO**



**Fakturierautomat**

neuwertig  
mit Garantie, günstig abzugeben.

Postfach 2353, 8023 Zürich.



**EUROPA-BANK**

Anlagefonds für europäische  
Bank-Warta

**Geschäftsjahr 1966/67**

Coupon Nr. 6  
gelangt per 28. Februar 1967  
zur Einlösung

Coupon Nr. **6**

Bruttoausschüttung	Fr. 3.—
/. 30 % Verrechnungssteuer	Fr. —.90
auf Fr. 3.—	
<b>Nettoausschüttung</b>	<b>Fr. 2.10</b>

**Rückerstattungsanspruch:**  
Für Inländer Fr. —.90  
Für Ausländer nur auf Grund des Doppel-  
besteuerungsabkommens. Eine Einlösung mit  
Affidavit (für Ausländer) besteht bei dieser  
Ausschüttung nicht.

**Zahlstelle:** ARBITREX AG für Arbltrage und  
Kapitalanlage, Aeschenvorstadt 72  
4000 Basel

**Geschäftsbericht:** Der detaillierte Bericht über das  
Geschäftsjahr 1966/67 wird auf  
Verlangen gerne zugestellt.



**ARBITREX**  
AG für Arbltrage und Kapitalanlagen  
Aeschenvorstadt 72, 4000 Basel  
Telephon 061 / 23 66 95  
Ihr Berater in allen Fragen  
der Kapitalanlage

**alle Formulare**

Wir fabrizieren für Sie  
nach bestehenden Vorlagen  
und neuen Entwürfen

Statistik- und  
Buchhaltungs-Formulare  
Zahlungsgagen/Durchschreib-  
garanturen / Kartothek-Karten  
Geschäftsblätter/Blöcke  
Lautzettel etc.

Formular-  
Druckerei

**E. KELLER AG, USTER**

**39**

Steier Tropfen höhlt den Stein.  
Daher in der Werbung nicht  
nachlassen. Bestellen Sie  
Couverts gleich für mehrere  
Aussendungen, für eine  
längere Verbrauchsperiode.  
Sie fahren günstiger.

**SCHALLER  
COUVERTS**

SCHALLER & CO. AG. Briefumschlagfabrik  
8023 Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. 051/42 15 42

**Zu verkaufen**

zirka 1000 Hängemappchen Bglg  
Quart A 4, Mod. B, Nr. 1141

zirka 1200 Hängemappchen Viso-Class  
Nr. 614  
In Sendungen zu 100 Stück oder en bloc  
günstig abzugeben.

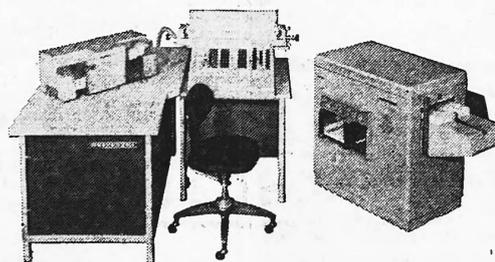
Anfragen an Telephon (062) 5 56 41, Int. 15.

**Burroughs**  
erweitert den Rahmen Ihrer Unternehmung  
indem sie Ihrer Buchhaltung  
die nötige Flexibilität  
und Produktivität verschafft

Serie E - Die neuen Magnetknoten-  
Elektronenrechner-Systeme werden,  
dank grosser Ausbaufähigkeit, Ihrem  
Budget und Ihren Problemen ange-  
passt.  
Mit der intern programmierten Serie E-  
Anlage verschaffen Sie sich ein eigenes  
Datenverarbeitungs-Zentrum in Pult-  
grösse.  
Lochkarten-, Magnetstreifenkonten-  
oder Tasfeld-Einlesung; grosse Spei-  
cherkapazität; Klarschrift-Datenaus-  
gabe mit einem Block- und einem  
Box-Schreibwerk auf beliebige Doku-  
mente, Fakturen oder Konti mit gleich-  
zeitiger Speicherung der später ver-  
wendbaren Elemente in Magnetstrei-

fen, sind nur einige der vielen Mög-  
lichkeiten, die Ihnen Burroughs-Systeme  
bieten können.  
Und die Preise?  
Es wird Sie erstaunen, dass sich die  
Kosten einer Burroughs Serie E-An-  
lage nur unwesentlich von denjenigen  
hochentwickelter Abrechnungs-Auto-  
maten unterscheiden.

Ihre Burroughs-Filiale freut sich, Ihnen  
nähere Auskünfte erteilen zu dürfen.  
Burroughs Rechenmaschinen AG,  
Aarau, Basel, Bern, Genf, Lausanne,  
Lugano, St. Gallen, Zürich.  
Hauptgeschäft: Sihlporte 3, 8023 Zürich,  
Tel. (051) 2587 60



**Burroughs**

Additions- und Rechenmaschinen,  
Buchungs- und Abrechnungs-Auto-  
maten, Elektronenrechner-Systeme.

**Haben  
Sie  
Inkasso-Probleme**

Dann kommen Sie zu uns, wir beraten  
Sie gerne. Inkasso ist unser Beruf.  
Seit 1897. Das sind 70 Jahre Erfah-  
rung! Verlustscheine verwerten wir  
auf reiner Erfolgsbasis, ohne Kosten  
für Sie. Wir haben die schweizerische  
Vertretung der ~~AG~~ Liga für interna-  
tionalen Kreditschutz. Als ~~AG~~  
Schweiz besorgen wir jedes Ausland-  
inkasso. Schnell, günstig und zuver-  
lässig.

**Coupon**

Ausschneiden und einsenden an die  
AG vorm. Schweizerischer Creditoren-  
Verband, Postfach, 8032 Zürich.  
Sie erhalten kostenlos und unver-  
bindlich die Dokumentation zuge-  
stellt.

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_ IV



seit 1897  
**AG vorm. Schweizerischer  
Creditoren-Verband**  
Kleinstrasse 15, 8032 Zürich  
(beim Kreuzplatz), ☎ 051/47 90 10,

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland